

DAS ORIGINAL

35. AFRICA[®] FESTIVAL

INTERNATIONAL AFRO MUSIC FESTIVAL



LIVE MUSIK

DJS

BASAR

MODENSCHAU

HAVANA CLUB

ARTE OPEN AIR KINO

AUSSTELLUNGEN

KINDERPROGRAMM

30. MAI - 2. JUNI 2024

OPEN AIR **WÜRZBURG** MAINWIESEN



HERZLICH WILLKOMMEN!

Herzlich willkommen zu unserer 35. Jubiläumsausgabe des Internationalen Africa Festivals auf den Würzburger Mainwiesen!

Wir bedanken uns bei Ihnen, liebe FestivalbesucherInnen, dass Sie mit uns zusammen auch in diesem Jahr die afrikanische und karibische Musik und Kultur feiern werden.

Nach unseren, durch Corona bedingten Einschränkungen in den letzten Jahren, freuen wir uns, dass wir Ihnen das Festival wieder in einem erweiterten Rahmen mit neuen Projekten und 20 Livebands u.a. aus Kuba, Südafrika, Mali, Senegal, Ghana, den Kapverdischen Inseln, Benin, Nigeria und der Elfenbeinküste präsentieren können.

In diesem Jahr werden auch die Freunde der traditionellen afrikanischen Musik nicht zu kurz kommen. Die ersten drei Tage wird die Neue Offene Bühne mit traditioneller Musik aus dem Senegal, Ghana und Burkina Faso eröffnet. Dabei werden u.a. Mamadou Diabaté und seine Percussion Mania aus Burkina Faso für ein Feuerwerk mit Perkussionsinstrumenten sorgen und zum Tanzen einladen.

Auf vielfachen Wunsch haben wir den Havana Club wieder eröffnet, nachdem wir ihn wegen der finanziellen Verluste durch die Corona Pandemie 3 Jahre schließen mussten. Er wird diesmal unter dem großen Schirm an der Neuen Offenen Bühne, die mit einer großen Tanzfläche inklusive Diskolicht ausgestattet ist, stattfinden. Alle Freunde der Latino Musik sind wieder herzlich zum Tanzen eingeladen und an der Havana Clubbar können unsere BesucherInnen verschiedene Rumcocktails genießen. Mit Salsa Livebands an den ersten drei Abenden und dem danach folgenden DJ Freegah sind die „Noches Latino“ im Havana Club wieder eröffnet.

Auch unser Kinderbereich „Kari-buni Watoto – Willkommen Kinder“ ist wieder eröffnet. Fernab des Festivalrummels wird es in Zusammenarbeit mit s.Oliver ein reichhaltiges Kinderprogramm geben. Unser senegalesischer Geschichtenerzähler Ibu, sowie die ghanaische Formation Adesa, die diesmal mit ihrem „Best of“ im Kinderprogramm auftreten, wissen, wie sie junge und alte Gäste begeistern können. Auch die Modeschauen der Modedesignerin Rama Diaw sind mittlerweile fester Bestandteil des Festivals.

◀ Die Musikerin Fafa Ruffino aus Benin

Foto © Emmanuel Bles



Des Weiteren empfehlen wir Ihnen einen Besuch unseres "Platzes der Initiativen". Hier werden ausgewählte und sinnvolle Projekte rund um Afrika vorgestellt, wie zum Beispiel aus dem Bereich Forschung vom „Forum Afrikazentrum“ der Universität Würzburg. Diese erfolgreiche Kooperation besteht jetzt seit 15 Jahren.

Der Kultursender ARTE ist auch dieses Jahr wieder Partner des Africa Festivals und präsentiert in seinem "ARTE Open Air Kino" für Sie wieder ein spannendes Filmprogramm zu Musik und Kultur der Karibik und Afrika.

Mit unserem Festivalmotto „Different Colours – One People“ freuen wir uns auf Ihr Kommen und wünschen Ihnen schöne Festivaltage!

Herzlichst
Ihr Afro Project Team

WELCOME!

Welcome to our 35th anniversary edition of the International Africa Festival on the Mainwiesen in Würzburg!

We would like to thank you, dear festival visitors, for celebrating African and Caribbean music and culture with us again this year.

After our Corona-related restrictions in recent years, we are pleased to be able to present the festival again in an expanded setting with new projects and 20 live bands from Cuba, South Africa, Mali, Senegal, Ghana, the Cape Verde Islands, Benin, Nigeria and the Ivory Coast, among others.

This year, friends of traditional African music will not miss out either. The first three days at the New Open Stage will open with traditional music from Senegal, Ghana and Burkina Faso. Mamadou Diabaté and his

◀ Moh! Kouyaté aus Guinea © Foto: Moh! Kouyaté

Percussion Mania from Burkina Faso, among others, will provide fireworks with percussion instruments and invite you to dance.

By popular demand, we have reopened the Havana Club after having to close it for three years due to the financial losses caused by the coronavirus pandemic. This time it will take place under the large umbrella at the New Open Stage, which is equipped with a large dance floor including disco lights. All friends of Latin music are once again cordially invited to dance and our visitors can enjoy various rum cocktails at the Havana Clubbar. With live salsa bands on the first three evenings and DJ Freegah afterwards, the "Noches Latino" at the Havana Club are open again.

Our children's area "Kari-buni Watoto - Welcome Children" is also open again. Away from the hustle and bustle of the festival, there will be a rich children's programme in cooperation with s.Oliver. Our Senegalese storyteller Ibu and the Ghanaian band Adesa, who will be performing their "Best of" in the children's programme this time, know how to inspire young and old guests alike. The fashion shows by fashion designer Rama Diaw have also become an integral part of the festival.

We also recommend a visit to our "Place of Initiatives". Here, selected and meaningful projects relating to Africa are presented, for example from the research area of the "Forum Africazentrum" at the University of Würzburg. This successful co-operation has now been in existence for 15 years.

The cultural TV channel ARTE is once again a partner of the Africa Festival this year and will present an exciting film programme on music and culture from the Caribbean and Africa in its "ARTE Open Air Cinema".

With our festival motto "Different Colours - One People", we look forward to welcoming you and wish you wonderful festival days!

Sincerely
Your Afro Project Team

© Foto: Bugs Steffen



Model Josefine ►



© Foto: J. Konrad Schmidt

GRUSSWORT VON KULTURSTAATSMINISTERIN CLAUDIA ROTH

Herzlich willkommen zum 35. Jubiläum des Africa Festivals in Würzburg! Von Beginn an steht das Festival für die musikalische und kulturelle Vielfalt des gesamten afrikanischen Kontinents und der Karibik – und das mit großem Erfolg! Es ist ein eindrucksvolles Musik-Event, das Impulse gibt. Hier kommen Menschen zusammen, um Grenzen zu überwinden, um Brücken zu bauen und begehbar zu machen. Die Musik und der länderübergreifende Kulturaustausch erweitern unseren Horizont, sie inspirieren und helfen uns, die Welt mit anderen Augen zu sehen. Kunst und Kultur sind so Wegbereiter für die auch von der Bundesregierung angestrebte enge Partnerschaft mit den Ländern des afrikanischen Kontinents. Schon mehrfach konnte ich mich ganz persönlich von der wunderbaren Atmosphäre des größten und ältesten Festivals für afrikanische Musik und Kultur in Europa mitreißen lassen. Umso mehr freue ich mich, dass mein Haus das Festival in diesem Jahr auch finanziell unterstützt!

Mein Dank gilt allen Menschen, die bei der Organisation mit angepackt haben, den zahlreichen Musikerinnen und Musikern sowie Künstlerinnen und Künstlern. Allen Beteiligten und Gästen wünsche ich wunderbare, unvergessliche Festivaltage.

A MESSAGE OF WELCOME FROM MINISTER OF STATE CLAUDIA ROTH, MEMBER OF THE GERMAN BUNDESTAG

Welcome to the 35th International Africa Festival in Würzburg! From its very beginning, this festival has been a showcase for the musical and cultural diversity of the entire African continent and the Caribbean – and has been an enormous success. It is an impressive and inspiring music event which brings people together to overcome divisions, build bridges and cross them. The music and international cultural exchange expand our horizons and help us see the world with new eyes. In this way, culture and the arts are preparing the way for the close partnership with the countries of the African continent that the Federal Government and others are seeking. I have already had the pleasure of experiencing the amazing atmosphere at several editions of this festival of African music and culture, the oldest and largest of its kind in Europe. So I am all the more pleased that my office is providing financial support for this year's festival.

I would like to thank everyone who pitched in to help organise, as well as all of the musicians and other artists. I hope that all of those involved and everyone who visits the festival have a wonderful and memorable time.

Claudia Roth MdB, Staatsministerin für Kultur und Medien
Minister of State Claudia Roth, Member of the German Bundestag
Federal Government Commissioner for Culture and the Media



© Foto: Fany Fazili

 **DONNERSTAG** 14:00 UHR

KANDARA DIEBATÉ 1st!

SONGS IN TRADITION OF THE WESTAFRICAN GRIOTS

Kandara Diebaté wurde im südlichen Senegal, in Bignoma/Casamance, geboren. Das Spielen der Kora und das Wissen um die Magie der Griots bekam er von seinem Vater vermittelt, der ebenfalls Meister dieses Instruments war. Begleitend war seine Ausbildung in der Kunst, die Soruba-Trommeln zu spielen, einem ebenfalls typischen Instrument im Süden des Senegals. Heute gibt er sein Wissen und Können auch in diversen Workshops weiter, wenn er nicht gerade mit Bands wie Nomad, SAF NAM oder dem Orchester der Kulturen selbst auf der Bühne steht. Bei seiner diesjährigen Africa Festival Premiere wird er uns mit seiner eigenen Band überraschen.

Kandara Diebaté was born in southern Senegal, in Bignoma/Casamance. He learned to play the kora and about the magic of the griots from his father, who was also a master of this instrument. Accompanying was his training in the art of playing the Soruba drums, another typical instrument in the south of Senegal. Today, he also passes on his knowledge and skills in various workshops, when he is not on stage himself with bands such as Nomad, SAF NAM or the Orchestra of Cultures. At this year's Africa Festival premiere he will surprise us with his own band.

© Foto: Mohl Kouyaté



 **DONNERSTAG** 18:00 UHR

MOH! KOUYATÉ

COOL SOUNDS FROM GUINEE'S BEST GUITAR PLAYER

Der Sänger, Gitarrist und Songwriter Moh! Kouyaté, geboren in Conakry, der Hauptstadt Guineas, zieht seine musikalischen Wurzeln aus der Kaste der Griots, aus der auch seine familiären Vorfahren stammen. Jedoch hat er sich nicht für die Kora entschieden, sondern vermittelt seine Song-Ideen via Gitarre. Sein eigener Stil vereint und verbindet traditionelle Mandinka-Rhythmen mit Afro-Blues oder Afro-Funk. Kooperationen mit der Afrobeat Legende Tony Allen, Habib Koité oder dem amerikanischen Blues-Gitarristen Corey Harris prägten seinen Werdegang. Diesmal wird er uns mit neuen Songs und einem neuen Ensemble überraschen.

The singer, guitarist and songwriter Moh! Kouyaté, born in Conakry, the capital of Guinea, draws his musical roots from the griot caste, from which his family ancestors also come. However, he has not chosen to play the kora, but conveys his song ideas via guitar. His own style unites and combines traditional Mandinka rhythms with Afro-Blues or Afro-Funk. Cooperations with the Afrobeat legend Tony Allen, Habib Koité or the American Blues guitarist Corey Harris shaped his career. This time he will surprise us with new songs and a new ensemble.



DONNERSTAG 20:00 UHR



NDLOVU YOUTH CHOIR



WONDERFUL YOUNG VOICES FROM SOUTH AFRICA

Das Abendprogramm des diesjährigen Africa Festival Jubiläums startet gleich mit einem außergewöhnlichen Konzert. Zum zweiten Mal, nach 2019, wird der Ndlovu Youth Chor bei uns zu Gast sein. 2009 im Township Elandsdoorn/ Südafrika gegründet, war er eigentlich nur ein Baustein in dem Kinderförderungsprogramm der Ndlovu Care Group, die es sich zur Aufgabe gemacht hat Kindern mit schwierigem sozialem Hintergrund eine neue Lebensperspektive zu geben. Mittlerweile hat sich der Chor weltweit zu einer Bühnensation entwickelt.

Von südafrikanischen Klassikern wie Miriam Makebas „Pata Pata“, bis zu internationalen Pop-Hits, wie Ed Sheerans „Shape Of You“, reicht ihr weit gestreutes Repertoire. Diesmal werden sie unter anderem auch ihre aktuelle CD „Celebrate“ vorstellen.

The evening programme of this year's Africa Festival anniversary starts with an extraordinary concert. For the second time, after 2019, the Ndlovu Youth Choir will be our guest. Founded in 2009 in the township of Elandsdoorn, South Africa, the choir was actually just a part in the child development program of the Ndlovu Care Group, which has made it its mission to give children from difficult social backgrounds a new perspective on life. In the meantime, the choir has become a worldwide stage sensation.

From South African classics like Miriam Makeba's "Pata Pata", to international pop hits like Ed Sheeran's "Shape Of You", their repertoire ranges widely. This time they will also present their latest CD "Celebrate", among others.

© Foto: Ndlovu Youth Choir


DONNERSTAG 22:00 UHR



FATOUMATA DIAWARA

WESTAFRICAN WOMAN POWER

Wohl keine westafrikanische Künstlerin ist so vielseitig wie die in Abidjan geborene und in Bamako aufgewachsene Fatoumata Diawara. Mal sieht man sie als Schauspielerin in Filmen wie „La Genèse“ von Cheick Oumar Sissoko oder kann sie in dem Kindertheaterstück „Kirikou & Karaba“ bewundern. Des Weiteren scheut sie keine musikalischen Horizonterweiterungen. Mit dem französischen Rockmusiker Matthieu Chedid, alias -M-, nahm sie das Album „Lamomali“ (2017) auf und mit der Kultband Gorillaz war sie 2020 im Studio, um deren Song „Désolé“ mit ihrer weiblichen Stimme zu unterstützen. Ihre eigenen Bühnenkonzerte sind jedes Mal ein unvergessliches Erlebnis. Die Kämpferin für die Rechte der afrikanischen Frauen wird Songs aus ihrem letzten Album „London Ko“ (2023), aber auch natürlich ihren grandiosen Single-Hit „Sowa“ von 2011 mit im Gepäck haben.

Probably no West African artist is as versatile as Fatoumata Diawara, who was born in Abidjan and grew up in Bamako. She can be seen as an actress in films such as “La Genèse” by Cheick Oumar Sissoko or can be admired in the children’s play “Kirikou & Karaba”. Furthermore, she does not shy away from broadening her musical horizons. With the French rock musician Matthieu Chedid, aka -M-, she recorded the album “Lamomali” (2017) and with the cult band Gorillaz she was in the studio in 2020 to support their song “Désolé” with her female voice. Her own stage concerts are an unforgettable experience every time. The fighter for the rights of African women will present songs from her latest album “London Ko” (2023), but also of course her magnificent single hit “Sowa” from 2011.

© Foto: Shelby Duncan





FREITAG 17:00 UHR

1st!



SANTROFI

NEW HIGH LIFE POWER FROM GHANA'S CAPITAL ACCRA

Santrofi ist ein neues, junges und dynamisches Musikerkollektiv aus Accra, der Hauptstadt Ghanas. Bandleader Emmanuel Ofori, hat schon den Bass für Ghanas Highlife-Größen, wie Ebo Taylor oder Pat Thomas in dessen Kwashibu Area Band, gezupft. Er interpretiert mit seiner vielköpfigen Band den populären Musikstil seines Landes an der Goldküste neu und verpasst dem Ganzen einen frischen, spannenden und urbanen Anstrich. Multiple Gitarrensounds, Bläserensätze und traditionelle Rhythmuspassagen gehen dann auch mal in Richtung Afro-Funk oder westafrikanischen Afrobeat – Musik zum Tanzen!

Santrofi is a new, young and dynamic music collective from Accra, the capital of Ghana. Bandleader Emmanuel Ofori has already plucked the bass for Ghana's stars like Ebo Taylor or Pat Thomas in his Kwashibu Area Band. He reinterprets the popular music style of his country at the Gold Coast with his large band and gives it a fresh, exciting and urban touch. Multiple guitar sounds, horn sections and traditional rhythm passages are sometimes accompanied by Afro-funk and West African Afrobeat - music to dance to!

© Foto: A. Odametye



FREITAG 14:00 UHR



ADJIRI ODAMETEY

WORLD MUSIC FROM GHANA

Ob Kora, Mbira, Balafon, Kalimba, Kpanlogo-Trommel oder natürlich Gitarre, all diese Instrumente beherrscht der 1963 in Ghana geborene Weltmusiker Adjiri Odametye perfekt. Den Grundstein dazu legte er mit seinem Studium am Arts Council in seiner Geburtsstadt Accra und seinen ersten musikalischen Band-Erfahrungen im „Pan African Orchestra“. Er selbst sieht sich als Botschafter authentischer afrikanischer Musik, der die Vielseitigkeit und Weltoffenheit seines Kontinents präsentieren möchte. Mit seiner warmen und einzigartigen Stimme gelingt ihm dies seit seinem Debüt-Solo Album „Mala“ (2003) jedes Mal spielend.

Whether kora, mbira, balafon, kalimba, kpanlogo drum or of course the guitar the world musician Adjiri Odametye, born in 1963 in Ghana, masters all these instruments perfectly. He laid the foundation with his studies at the Arts Council in his hometown Accra and his first musical band experiences with the "Pan African Orchestra". He sees himself as an ambassador of authentic African music, who wants to present the versatility and cosmopolitanism of his continent. Since his debut solo album "Mala" (2003) he has been managing this easily with his warm and unique voice.

© Foto: Prince Gyasi





FREITAG 20:00 UHR

1st!



LAS KARAMBA

LATIN URBAN GROOVES VIA FEMALE POWER

Ahyvin (Gesang/Guiro) & Ahylin Bruno (Congas), Nati Arizu (Keyboards/Piano), Liviet Ojeda (Bass), Anggie Obin (Flute) und Rita Baulida (Percussion) sind „Las Karamba“. 2018 fanden sie in Barcelona zusammen, und gründeten dort ihre einzigartige Formation. Alle geprägt von Migration und ihren unterschiedlichen Lebensgeschichten sowie ihren diversen musikalischen Wurzeln, von Spanien über Kuba bis nach Südamerika. Gemeinsames Empowerment stand und steht stets im Mittelpunkt ihres musikalischen Zusammenseins. In ihren Songs, gewürzt mit den Rhythmen von Son, Salsa, Cha Cha Cha und modernen urbanen Grooves, geben sie allen Frauen dieser Welt eine Stimme. „La Humanitat“ heißt ihre letzte, aktuelle Single Veröffentlichung. Mit vielen weiteren Songs, unter anderem aus ihrem ersten Album „Camino Asi“ (2021), dürfen wir uns auf ein heißes Festivaldebüt freuen.

Ahyvin (Vocals/Guiro) & Ahylin Bruno (Congas), Nati Arizu (Keyboards/Piano), Liviet Ojeda (Bass), Anggie Obin (Flute) and Rita Baulida (Percussion) are "Las Karamba". In 2018, they came together in Barcelona, where they formed their unique formation. All shaped by migration and their different life stories as well as their diverse musical roots, from Spain to Cuba to South America. Shared empowerment has always been at the centre of their musical togetherness. In their songs, spiced with the rhythms of Son, Salsa, Cha Cha Cha and modern urban grooves, they give all the women of this world a voice. "La Humanitat" is the name of their latest single release. With many more songs, including from their first album "Camino Asi" (2021), we can look forward to a hot festival debut.

© Foto: Alan Nart





FREITAG 22:00 UHR

MARIANA RAMOS

THE WONDERFUL VOICE FROM THE CAPE VERDIAN ISLANDS

Mariana Ramos gilt als eine der ganz großen Stimmen von den Kapverden, die sich auch dem Erbe der legendären Cesaria Evora verpflichtet fühlt. 1962 wurde sie in Dakar im Senegal geboren. Als Tochter des Gitarristen der bekannten Formation „Voz de Cabo Verde“ Toy Ramos, alias Toy de Bibia, von den Kapverden fühlt sie sich der Quelle ihrer Vorfahren verbunden und zieht die Inspiration für ihre Songs aus der Tradition des Archipels. Funana, Coladeira und Batucu Rhythmen verbindet sie grenzenlos mit modernen Stilen. In dem ganzen Spektrum ihrer Alben, wie „Morna“ (2019), „Quinta“ (2015) oder „Suavidanca“ (2011), zeigt sie, dass die Musik ihrer Heimat nicht nur melancholisch, sondern auch grandios tanzbar sein kann. Nach ihrem unvergesslichen Auftritt beim 22. Africa Festival 2010 wird sie nun endlich zum zweiten Mal unser Gast sein.

Mariana Ramos is considered one of the great voices from Cape Verde, who also feels obliged to the legacy of the legendary Cesaria Evora. She was born in Dakar, Senegal, in 1962. As the daughter of the guitarist of the well-known formation "Voz de Cabo Verde" Toy Ramos, alias Toy de Bibia, from Cape Verde, she feels connected to the source of her ancestors and draws inspiration for her songs from the tradition of the archipelago. She combines Funana, Coladeira and Batucu rhythms boundlessly with modern styles. In the entire spectrum of her albums, such as "Morna" (2019), "Quinta" (2015) or "Suavidanca" (2011), she shows that music from her homeland can not only be melancholic, but also terrifically danceable. After her unforgettable performance at the 22nd Africa Festival in 2010, she will finally be our guest for the second time.

© Foto: Lio Baumot



© Foto: Mamadou Diabaté

 **SAMSTAG** 14:00 UHR

MAMADOU DIABATÉ & PERCUSSION MANIA

BALAFON AND PERCUSSION FIRE FROM BURKINA FASO

Schon mehrfach wurde Mamadou Diabaté für sein musikalisches Können ausgezeichnet. So zum Beispiel 2012 in Mali, zusammen mit seiner exzellenten Begleitband „Percussion Mania“, mit dem „Grand Prix des Triangle du Balafon“. Dabei steht sein virtuoses Spiel auf dem Balafon stets im Mittelpunkt. Mit dem außergewöhnlichen Instrument stellt er auf diese Weise die Verbindung zu seiner über Jahrtausende alten Sambla Kultur in Burkina Faso her. Schon mit fünf Jahren wurde er auf dem Balafon von seinem Vater Penegue Diabaté geschult. Mittlerweile hat er in seiner musikalischen Karriere über 14 Alben eingespielt. Zuletzt „Seengwa“ (2022).

Mamadou Diabaté has already received several awards for his musical skills. For example, in 2012 in Mali, together with his excellent accompanying band “Percussion Mania”, with the “Grand Prix des Triangle du Balafon”. His virtuoso playing on the balafon is always at the centre of attention. In this way, he uses this extraordinary instrument to establish a connection to his Sambla culture in Burkina Faso, which is over thousands of years old. He was trained on the balafon by his father Penegue Diabaté at the age of five. In the meantime, he has recorded over 14 albums in his musical career. The most recent is “Seengwa” (2022).

 **SAMSTAG** 17:00 UHR

JAHCOUSTIX

POSITIVE ROOTS REGGAE VIBES FROM GERMANY

Jahcoustix, der mit bürgerlichem Namen eigentlich Dominik Haas heißt, ist in seinem Leben schon viel herumgekommen. 1978 in Bonn geboren, verbrachte er seine Jugendjahre, als Sohn eines Diplomaten, meist auf dem afrikanischen Kontinent. Im Alter von 15 Jahren hat er die Reggaemusik für sich entdeckt.

Nach diversen Projekten mit Bands wie Headcornerstone, den Outsideplayers, Dubious Neighbourhood, The Evolution – die Band von Gentleman oder der Münchener Band Jamaram, dürfen wir erneut gespannt sein, mit welcher Band er diesmal auf der Neuen Offenen Bühne auftreten wird.

Jahcoustix, whose real name is Dominik Haas, has travelled a lot in his life. Born in Bonn in 1978, he spent his youth as the son of a diplomat, mostly on the African continent. At the age of 15, he discovered reggae music for himself.

After various projects with bands such as Headcornerstone, the Outsideplayers, Dubious Neighbourhood, The Evolution – Gentleman’s band or the Munich band Jamaram, we can once again look forward to seeing which band he will perform with this time at the New Open Stage.



© Foto: Bugs Steffen

SAMSTAG 22:00 UHR



BANTU

AFROBEAT AND HIGH ENERGY FROM LAGOS

BANTU steht für „Brotherhood Alliance Navigating Towards Unity“. Gegründet und ins Leben gerufen wurde diese Vereinigung schon 1996 von den Brüdern Adegoké und Abiodun Odukoyá. Nun steht hinter dem Namen Bruder Ade, der mit seiner mehrköpfigen Band aus Nigeria schon seit etlichen Jahren hervorragenden Afrobeat einspielt. Der afrodeutsche Künstler, Kosmopolit und Aktivist, der mit anderen Künstlern unter anderem auch das Projekt „Brothers Keepers“ gründete, hat seinen Lebensmittelpunkt von Köln in die pulsierende nigerianische Metropole Lagos verlegt. Hier ist er vielseitig aktiv, mal als Musiker, mal als TV- oder Radiomoderator oder Organisator von Kultur-Events. Afrobeat vom Feinsten und High Energy wird unser Publikum erwarten. 2007 wurde Ade Bantu mit dem Africa Festival Award ausgezeichnet und damit sein großer Einsatz im „Brothers Keepers Projekt“ beim Kampf gegen den täglichen Rassismus in Deutschland gewürdigt.

BANTU stands for “Brotherhood Alliance Navigating Towards Unity”. This association was founded and brought to life in 1996 by the brothers Adegoké and Abiodun Odukoyá. Now, the name is backed by Brother Ade, who has been playing excellent Afrobeat with his multi-member band from Nigeria for several years. The Afro-German artist, cosmopolitan and activist, who also founded the project “Brothers Keepers” with other artists, has moved his centre of life from Cologne to the pulsating Nigerian metropolis of Lagos. Here he is active in many ways, sometimes as a musician, sometimes as a TV or radio presenter or organiser of cultural events. Afrobeat at its best and high energy is what our audience can expect.

In 2007, Ade Bantu won the Africa Festival Award in recognition of his great commitment to the “Brothers Keepers Project” in the fight against daily racism in Germany.

© Foto: Victor Adewale





© Foto: Cornelius Tommetten

 **SONNTAG** 14:00 UHR

SARAH AKUMA

AFROGERMAN SOULFOOD WITH A CUP OF JAZZ AND HIPHOP

1st!

Sarah Akuma, aka „Afra“, ist eine begnadete afrodeutsche Künstlerin, die in Köln ihren Lebensmittelpunkt hat. Mit viel Soul in ihrer Stimme und im Herzen pendelt sie zwischen allen Stilrichtungen, von Pop über Jazz, bis zu HipHop. Ihre Geschichten und Botschaften, wie in „Mehr von Dir“, „Planlos“ oder ihrer letzten Single-Veröffentlichung „Sag Es Laut“, erzählt und schickt sie uns in deutscher Sprache. Ihre Texte sind zum einen nachdenklich und zum anderen sozialkritisch, aber stets voller Empowerment und Optimismus. Wir freuen uns diese junge, hochtalentierete Sängerin erstmalig dem Africa Festival Publikum präsentieren zu können.

Sarah Akuma, aka “Afra”, is a gifted Afro-German artist who has her centre of life in Cologne. With a lot of soul in her voice and heart, she oscillates between all styles, from pop to jazz to hip hop. Her stories and messages, as in “Mehr von Dir”, “Planlos” or her latest single release “Sag Es Laut”, she’s telling us in German. Her lyrics are thoughtful on the one hand and socially critical on the other, but always full of empowerment and optimism. We are happy to present this young, highly talented singer to the Africa Festival audience for the first time.

 **SONNTAG** 17:00 UHR

1st!

MELCHI VEPOUYOUM

THE YOUNG SINGER AND SONGWRITER FROM CAMEROON



Der junge Sänger und Songwriter Melchi Vepouyoum aus Kamerun erinnert mit seinem Musikstil ein bisschen an Lokua Kanza. In seinen Songs, die er mal in seiner Muttersprache „Bamoun“, in „Camfranglais“ – eine Mischung aus Englisch, Französisch und diversen Sprachen seiner Heimat – aber auch nur in Französisch oder Englisch vorträgt, erzählt er von Erlebnissen in seiner Jugend, den sozialen Unterschieden und Problemen von Dorf und Großstadt, aber auch von Solidarität und Liebe. Auf die Songs aus seinen beiden letzten Alben „Monteru“ (2020) und „Femju“ (2022) dürfen wir uns freuen und gespannt sein.

The young singer and songwriter Melchi Vepouyoum from Cameroon reminds us a bit of Lokua Kanza with his musical style. In his songs, which he sometimes performs in his mother tongue “Bamoun”, in “Camfranglais” - a mixture of English, French and various languages of his homeland - but also only in French or English, he tells of experiences in his youth, the social differences and problems of village and big city, but also of solidarity and love. We can look forward to the songs from his last two albums “Monteru” (2020) and “Femju” (2022) and be curious.



© Foto: Melchi Vepouyoum



SONNTAG 19:00 UHR

AMI & WALLY WARNING

**REGGAE, SOUL AND MORE
WITH ARUBIAN FLAVOUR**

Zusammen sind sie beide unschlagbar. Blindes Verständnis und grenzenlose Liebe! Kein Wunder, wenn Vater und Tochter gemeinsam zur Gitarre greifen und schon seit Jahren erfolgreich auf der Bühne stehen. Der auf der kleinen ABC Insel in der Karibik Aruba geborene Wally Warning hat sich schon früh der Musik verschrieben und seinen eigenen Crossover Stil entwickelt, indem er die Rhythmen der Karibik von Reggae bis Soul vereint. Tochter Amy blieb davon natürlich nicht „verschont“ und wurde so früh in den musikalischen Werdegang ihres Vaters integriert und hineingezogen. Mittlerweile steht sie schon seit langem auf eigenen musikalischen Beinen, singt in englischer wie in deutscher Sprache. 2022 gewann sie den Deutschen Musikautorinnenpreis der GEMA als beste Nachwuchsmusikerin. An diesem letzten Festivaltag werden sie ihr neues Album präsentieren.

Together they are unbeatable. Blind understanding and boundless love! No wonder when father and daughter pick up the guitar together and have been successful on stage for years. Born on the small ABC island in the Caribbean Aruba, Wally Warning devoted himself to music at an early age and developed his own crossover style, combining the rhythms of the Caribbean from reggae to soul. Daughter Amy, of course, was not “spared” this and thus integrated and drawn into her father’s musical career at an early age. Meanwhile, she has been standing on her own musical feet for a long time, singing in English as well as in German. In 2022, she won the German Music Authors Award of the GEMA as best young musician. On this last day of the festival, they will present their new album.

© Foto: Joel Heyd

© Foto: Blugs Steffen


SONNTAG 21:00 UHR

TIKEN JAH FAKOLY

BEST WEST AFRICAN ROOTS REGGAE UNPLUGGED

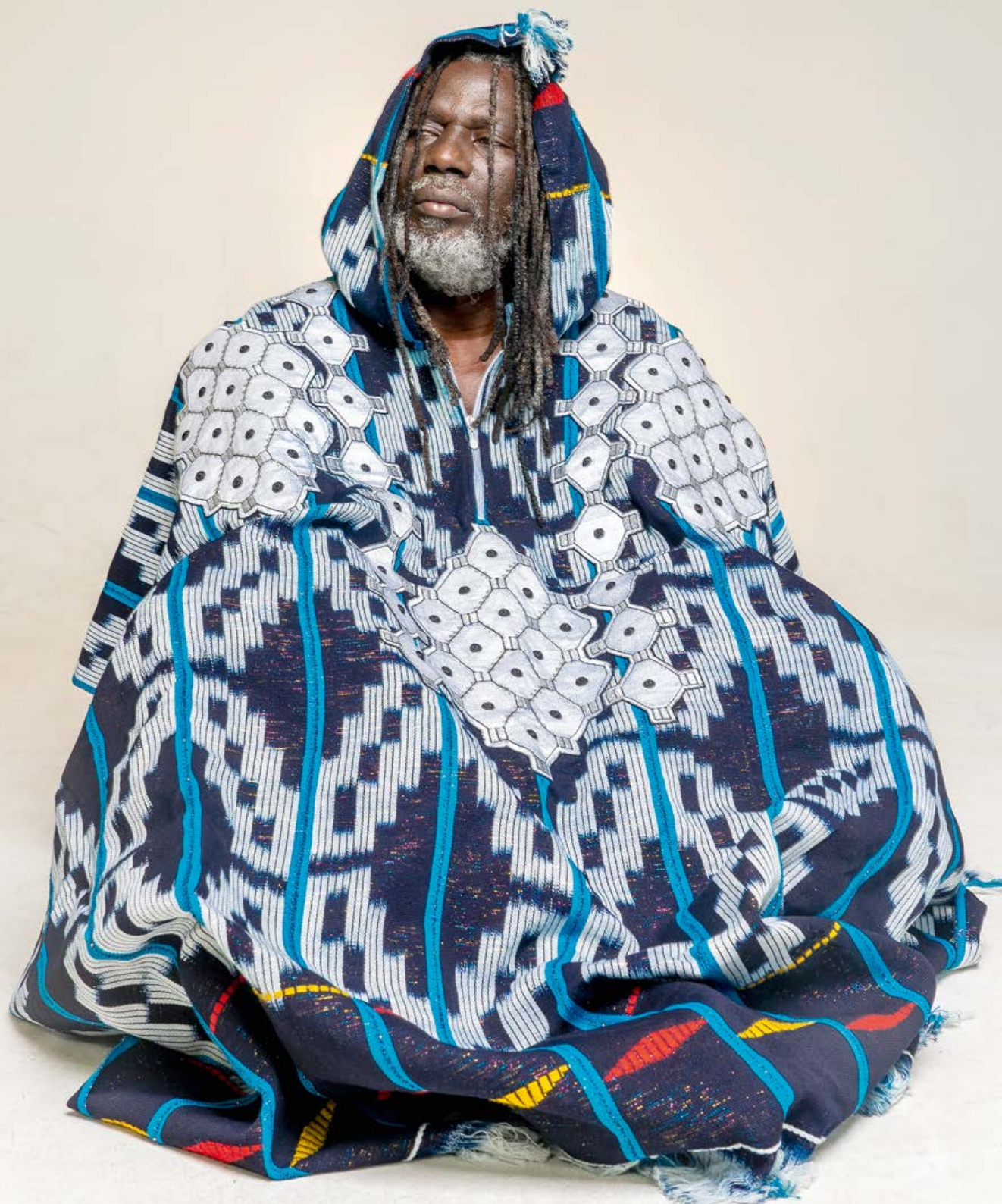
Er gilt als eine der wichtigsten Stimmen des afrikanischen Kontinents: Tiken Jah Fakoly, alias Doumbia Moussa Fakoly! In Odienné, im Norden der Elfenbeinküste geboren, musste er diese 2003 verlassen und ins Exil nach Mali flüchten. Dort in Bamako hat er seine neue Heimat gefunden und sein eigenes Musikstudio aufgebaut. Seine diversen, hervorragenden Alben von „Mangercratie“ (1996) bis „Braquage De Pouvoir“ (2022) wurden mehrfach ausgezeichnet. Im Jahr 2024 kehrt Tiken Jah Fakoly mit einem neuen Album und einem Akustikkonzert zurück. Umgeben von traditionellen westafrikanischen Musikern lässt der Künstler sein 25-jähriges Repertoire noch einmal Revue passieren, darunter seine größten Hits.

Nach seinem ersten Auftritt 2001 beim 13. Africa Festival wird er diesmal mit diesem außergewöhnlichen Programm beim 35. Africa Festival seine Deutschlandpremiere feiern.

He is considered one of the most important voices on the African continent: Tiken Jah Fakoly, alias Doumbia Moussa Fakoly! Born in Odienné, in the north of the Ivory Coast, he had to leave in 2003 and flee into exile in Mali. There, in Bamako, he found his new home and set up his own music studio. His various excellent albums from “Mangercratie” (1996) to “Braquage De Pouvoir” (2022) have won several awards. In 2024, Tiken Jah Fakoly returns with a new album and an acoustic concert. Surrounded by traditional West African musicians, the artist revisits his 25-year repertoire, including his greatest hits.

After his first appearance in 2001 at the 13th Africa Festival, this time he will celebrate his German premiere with this extraordinary programme at the 35th Africa Festival.

© Foto: Youri Lenquette





HAVANA CLUB REVIVAL LIVE MUSIC & DJ CULTURE

Im Havana Club dreht sich viel um kubanischen Rum, karibische Musik und Lebensfreude. Aufgrund der pandemiebedingten Ereignisse konnten wir den beliebten Club in der bekannten Weise leider nicht mehr weiterführen. Damit unsere Fans trotzdem wieder feiern und tanzen können, wird der „Havana Club“ als Revival unter den großen Schirm der „Neuen Offenen Bühne“ ziehen.

Für das passende Ambiente sorgt eine extra Tanzfläche mit dem entsprechenden Licht. Außerdem wird es eine Havana Club Bar geben, an der verschiedene kubanische Rum-Cocktails zu heißer Musik probiert werden können. Drei Salsa Bands werden mit Ihren Liveauftritten unsere Gäste von Donnerstag bis Samstag begeistern. Anschließend wird DJ Freegah als Salsa Spezialist Latino Musik auflegen, unterstützt von diversen Tanzpaaren, die das Ganze auch optisch motivierend untermalen.

Am Sonntagabend wird unser DJ Hi John aus Kingston, Jamaica bei seiner Reggaeparty wieder für heiße Stimmung sorgen.



© Foto: Havana Club

© Pernod Ricard



© Foto: Daniel Peter



Havana Club is all about Cuban rum, Caribbean music and joie de vivre. Due to the events caused by the pandemic, we unfortunately could not continue the popular club in the known way. So that our fans can celebrate and dance again, the “Havana Club” will move to the “New Open Stage” as a revival.

An extra dance floor with disco lighting will provide the appropriate ambience. At a Havana Club bar various Cuban rums and cocktails can be tested to hot music.

Three Salsa bands will delight our guests with their live performances from Thursday to Saturday. Afterwards DJ Freegah as a Salsa specialist will play Latino music, supported by various dance couples, who will also visually motivate the audience.

On Sunday evening, our DJ Hi John from Kingston, Jamaica will again provide a hot atmosphere with his reggae party.



Salsero DJ Freegah © Foto: Bugs Steffen



DJ Hi John aus Jamaica © Foto: John Shafarai

PUENTE LATINO

SON, SALSA, BOLERO, AND MORE FOR DANCING

DONNERSTAG // THURSDAY 30.05.2024, 20:30 UHR

Die sieben leidenschaftlichen Vollblutmusiker aus Kuba, Ecuador, Kolumbien und Venezuela laden ein zu einer musikalischen Reise durch die Karibik!

Ihre Lieder, gesungen von dem charismatischen Frontsänger Álvaro Amador sind eine Mischung aus eigenen Kompositionen sowie Klassikern von Buena Vista Social Club, Celia Cruz oder den Fania All-Stars, gepaart mit einem Mix aus verschiedenen afro-karibischen Rhythmen. Ihre Unbeschwertheit und Lebensfreude übertragen sich von der Bühne auf das Publikum. Schnell wird klar - diesen kubanischen Rhythmen kann man einfach nicht widerstehen!

The seven passionate musicians from Cuba, Ecuador, Colombia and Venezuela invite you to a musical journey through the Caribbean!

Their songs, sung by the charismatic lead singer Álvaro Amador are a mixture of their own compositions as well as classics by Buena Vista Social Club, Celia Cruz or the Fania All-Stars, paired with a mix of different Afro-Caribbean rhythms.

Their light-heartedness and joie de vivre are transferred from the stage to the audience. It quickly becomes clear - you simply can't resist these Cuban rhythms!



Puente Latino

© Foto: Puente Latino



SALSAMANIA

TRADITIONAL AND MODERN AFRO-CARIBBEAN MUSIC

FREITAG // FRIDAY 31.05.2024, 20:30 UHR

Das international besetzte „Sexteto“ aus Kuba, Peru, Ecuador und Deutschland hat sich in besonderer Weise dem „Son cubano“, modernen Salsarhythmen und dem Latin Jazz verschrieben.

Mit Salsa, Merengue, Mambo, Guaguanco und Bomba wollen sie das Publikum mit ihrem Fieber anstecken, um ihrem Namen gerecht zu werden. Salsamania entfesselt einen Tanzrausch, der süchtig macht. Nicht umsonst hat diese Band mittlerweile Kultstatus. Die Band tritt mit dem Trompeter Humberto Zaldivar aus Kuba auf.

The international "Sexteto" from Cuba, Peru, Ecuador and Germany has dedicated itself in a special way to the "Son cubano", modern Salsa rhythms and Latin Jazz.

With Salsa, Merengue, Mambo, Guaguanco and Bomba they want to infect the audience with their fever to live up to your name. Salsamania unleashes a dance frenzy that is addictive.

Not for nothing has this band now cult status. The band performs with trumpeter Humberto Zaldivar from Cuba.



Humberto Zaldivar aus Kuba tritt mit dem Salsamania Sextett auf

© Foto: H. Zaldivar



Cuba Vista

© Foto: Cuba Vista

CUBA VISTA

TRADITIONAL SON, SALSA, BACHATA, AND RUMBA FROM CUBA

SAMSTAG // SATURDAY 01.06.2024, 20:30 UHR

Die Band feiert Ihr 20-jähriges Bühnenjubiläum mit mittlerweile mehr als 2.000 Konzerten im In- und Ausland. Die exzellente Band um die kubanische Sängerin Mireya Coba Cantero wird die Festivalbesucher auf eine Reise durch die schönsten musikalischen Landschaften Kubas mitnehmen. Schwungvoller Son, feuriger Salsa, temperamentvolle Bachata und treibende Rumba sorgen für gute Laune und machen Lust zu tanzen.

Wer die Musik von Buena Vista Social Club kennt, Mojitos und Cuba Libre mag, sollte unbedingt Bekanntschaft mit der Musik von Cuba Vista machen!

Die Band wird kubanische Gastmusiker zum Africa Festival mitbringen.

Hasta la Fiesta!

The band celebrates its 20th stage anniversary with more than 2,000 concerts at home and abroad. The excellent band around the Cuban singer Mireya Coba Cantero will take the festival visitors on a journey through the most beautiful musical landscapes of Cuba. Swinging Son, fiery Salsa, spirited Bachata and driving Rumba will put you in a good mood and make you want to dance.

If you know the music of Buena Vista Social Club and like Mojitos and Cuba Libre, you should definitely get acquainted with the music of Cuba Vista!

The band will bring guest Cuban musicians to the Africa Festival.

Hasta la Fiesta!





© Foto: Bugs Steffen

KINDERPROGRAMM

CHILDREN'S PROGRAMME

IBU GESCHICHTENERZÄHLER – NEUE OFFENE BÜHNE, TÄGLICH 13:15 UHR UND SONNTAG 15:00 UHR

Das Kinderprogramm ist ein fester Bestandteil des Africa Festivals. Der Autor und Musiker Ibrahim Ndiaye aus dem Senegal versteht es einzigartig sein junges Publikum mit einer Mischung aus traditioneller Erzählkunst, Pantomime, Perkussion, Tanz und Gesang zu begeistern. Diesmal erzählt er wieder Geschichten aus Afrika von heute und gestern für morgen. Mit dabei sind Erzählungen und schwarze Weisheiten seiner Großmutter für Groß und Klein.

IBU STORYTELLER – NEW OPEN STAGE, DAILY 1:15 PM AND SUNDAY 3:00 PM

The children's programme is an integral part of the Africa Festival. The author and musician Ibrahim Ndiaye from Senegal has a unique ability to inspire his young audience with a mixture of traditional storytelling, pantomime, percussion, dance and song. This time he tells stories from Africa of today and yesterday for tomorrow. Included are tales and black wisdom from his grandmother for young and old.

ADESA – NEUE OFFENE BÜHNE, DO-SA 15:00 UHR „THE BEST OF 35 YEARS ADESA“

Seit 35 Jahren tourt Adesa nun durch vier Kontinente mit ihren vielseitigen Musik- und Theaterprogrammen und erreicht die Herzen von großen und kleinen Menschen. Sie traten schon beim 1. Africa Festival, damals noch im Stadtteilzentrum Grombühl, auf. Beim diesjährigen Kindermusikspektakel präsentiert das bunte deutsch-ghanaische Ensemble ein musikalisches Potpourri aus verschiedenen Programmpunkten der letzten 35 Jahre und hat Neues und Altes mit im Gepäck. Tanz, Akrobatik, Clownerie, Geschichten und das erfolgreiche Maskentheater „Der gelangweilte König“ – gepaart mit musikalischen Hits der letzten Jahre werden Kinder und Erwachsene gleichermaßen begeistern. Also, auf zur gemeinsamen Jubiläumsfeier von ADESA und dem Internationalen Africa Festival.

ADESA – NEW OPEN STAGE, DO-SA 3:00 PM “THE BEST OF 35 YEARS ADESA”

For 35 years now, Adesa has been touring four continents with its varied music and theatre programmes, reaching the hearts of people young and old. They already performed at the 1st Africa Festival, back then still in the Grombühl district centre. At this year's children's music spectacle, the colourful German-Ghanaian ensemble will be presenting a musical potpourri of various programme items from the last 35 years, bringing new and old with them.

Dance, acrobatics, clowning, stories and the successful mask theatre “The Bored King” – paired with musical hits from recent years will delight children and adults alike. So, let's go to the joint anniversary celebration of ADESA and the International Africa Festival.

© Foto: Bugs Steffen



KINDERBEREICH

KARI-BUNI WATOTO – WILLKOMMEN KINDER!

TÄGLICH 12:00 – 18:00 UHR

„Kari-buni Watoto – Willkommen Kinder!“ so heißt der eigene Kinderbereich, in dem es – dank der Zusammenarbeit mit s.Oliver – ein reichhaltiges Angebot mit dem Spielpaket der Stadt Würzburg, einer großen Hüpfburg, Kinderschminken und Malen für Kinder jeden Alters geben wird. Fernab vom Festivalrummel können Eltern und Großeltern, bei einem kühlen Getränk oder Kaffee, ihren Kindern beim Spielen zuschauen. Der Kinderbereich steht unseren großen und kleinen Besuchern und Besucherinnen kostenlos zur Verfügung.

KARI-BUNI WATOTO - WELCOME CHILDREN!

DAILY 12:00 PM - 6:00 PM

“Kari-buni Watoto – Welcome children!” is the name of the dedicated children's area, where – thanks to the cooperation with s.Oliver – there will be a wide range of activities for children of all ages, including the City of Würzburg's play package, a large bouncy castle, face painting and colouring. Away from the hustle and bustle of the festival, parents and grandparents can watch their children play while enjoying a cool drink or coffee. The children's area is available to visitors of all ages free of charge.

© Foto: Bugs Steffen





FASHION MADE IN AFRICA

Die afrikanische Modeschöpferin Rama Diaw aus Saint Louis (Senegal) wird wieder mit mehreren Modenschauen auf dem Africa Festival präsent sein. Zur Unterstützung ihrer Vereinigung „Aissaitou“, die benachteiligte Schneiderinnen, Näherinnen und Stofffärberinnen auf dem Lande zusammenbringt und für Arbeit sorgt, stellt Afro Project wieder ein kostenloses Zelt zur Verfügung und organisiert die Modenschauen.

In diesem Jahr ist eine Modenkreation der afrikanischen Mutter gewidmet. Diese starken, hart arbeitenden, charismatischen Frauen sind die treibende Kraft in der Familie und vergessen sich oft selbst, um sich um alles und jeden zu kümmern. Diese Modenschau wird eine große Hommage an sie sein, mit einer sehr schönen Inszenierung und außergewöhnlichen Outfits.

Ein weiterer Fokus wird die Arbeit von jungen senegalesischen StylistInnen sein. Madame Rama Diaw hat mehrere Monate lang verschiedene Designern ausgebildet und wird die Arbeit in Form von wunderschönen Kollektionen mit verschiedenen afrikanischen Stoffen präsentieren.

Die Modenschauen finden am Donnerstag um 16:00 Uhr sowie Freitag, Samstag und Sonntag jeweils um 12:45 Uhr und 18:30 Uhr an der Neuen Offenen Bühne statt.

African fashion designer Rama Diaw from Saint Louis (Senegal) will once again be present at the Africa Festival with several fashion shows. To support her association "Aissaitou", which brings together disadvantaged tailors, seamstresses and fabric dyers in the countryside and provides work, Afro Project is once again providing a free tent and organising the fashion shows.

This year, one fashion creation is dedicated to the African mother. These strong, hard-working, charismatic women are the driving force in the family and often forget themselves to take care of everything and everyone. This fashion show will be a great tribute to them, with a very beautiful staging and extraordinary outfits.

Another focus will be the work of young Senegalese stylists. Madame Rama Diaw has spent several months training various designers and will present the work in the form of beautiful collections with different African fabrics.

The fashion shows will take place on Thursday at 4:00 pm and on Friday, Saturday and Sunday at 12:45 pm and 6:30 pm at the New Open Stage.



© Foto: Bugs Steffen



BASAR UND ESSEN

BAZAAR AND FOOD

Der Basar hat wieder einiges zu bieten: u. a. afrikanische Musikinstrumente und CDs mit traditioneller und moderner afrikanischer Musik. Zudem sorgen außergewöhnliche Kleider und Stoffe, Schmuck sowie Skulpturen, traditionelle Masken, Kunst- und Gebrauchsgegenstände für Begeisterung. Um sich kulinarisch verwöhnen lassen zu können, hält der Essensbereich von Donnerstag bis Sonntag (11:00 – 23:00 Uhr) afrikanische und orientalische Köstlichkeiten für Sie bereit. In diesem Jahr können Sie unter anderem Speisen aus dem Senegal, Äthiopien, Marokko, Jamaica und Kamerun genießen.

The bazaar again has a lot to offer: among other things, African musical instruments and CDs with traditional and modern African music. In addition, extraordinary clothes and fabrics, jewellery as well as sculptures, traditional masks, objects of art and everyday objects will provide enthusiasm. To indulge in culinary delights, the food area has African and oriental delicacies in store for you from Thursday to Sunday (11:00 am – 11:00 pm). This year you can enjoy dishes from Senegal, Ethiopia, Jamaica and Cameroon, among others.

© Foto: Bugs Steffen

„GLANZLICHTER“ – FOTOAUSSTELLUNG

BESONDERE MOMENTE AUS 35 JAHREN AFRICA FESTIVAL

Der Fotograf und Journalist Bugs Steffen begleitet seit fast 30 Jahren das Internationale Africa Festival. Zum einen dokumentarisch, mit vielen Impressionen der Live-Konzerte oder von den besonderen Momenten im Backstage-Bereich. Zum anderen sind auch viele Portraitaufnahmen von bekannten KünstlerInnen deswegen entstanden, weil diese sein fotografisches Auge zu schätzen wissen.

Auch bei verschiedenen Charity-Projekten des Festivals in Afrika war er mit dabei. Er machte Fotos beim „Le Festival au Désert“ in Essakane/Mali, bei der Übergabe von 1.000.000 Kondomen in Südafrika an die Organisation „Steps For The Future“ in den Townships von Kapstadt und fotografierte unsere Schule in Kankan (Guinea).

Er besitzt das größte Archiv mit analogen und digitalen Fotos vom Festival und seine Arbeiten waren bereits in einer Reihe von Ausstellungen auf dem Festival zu sehen.

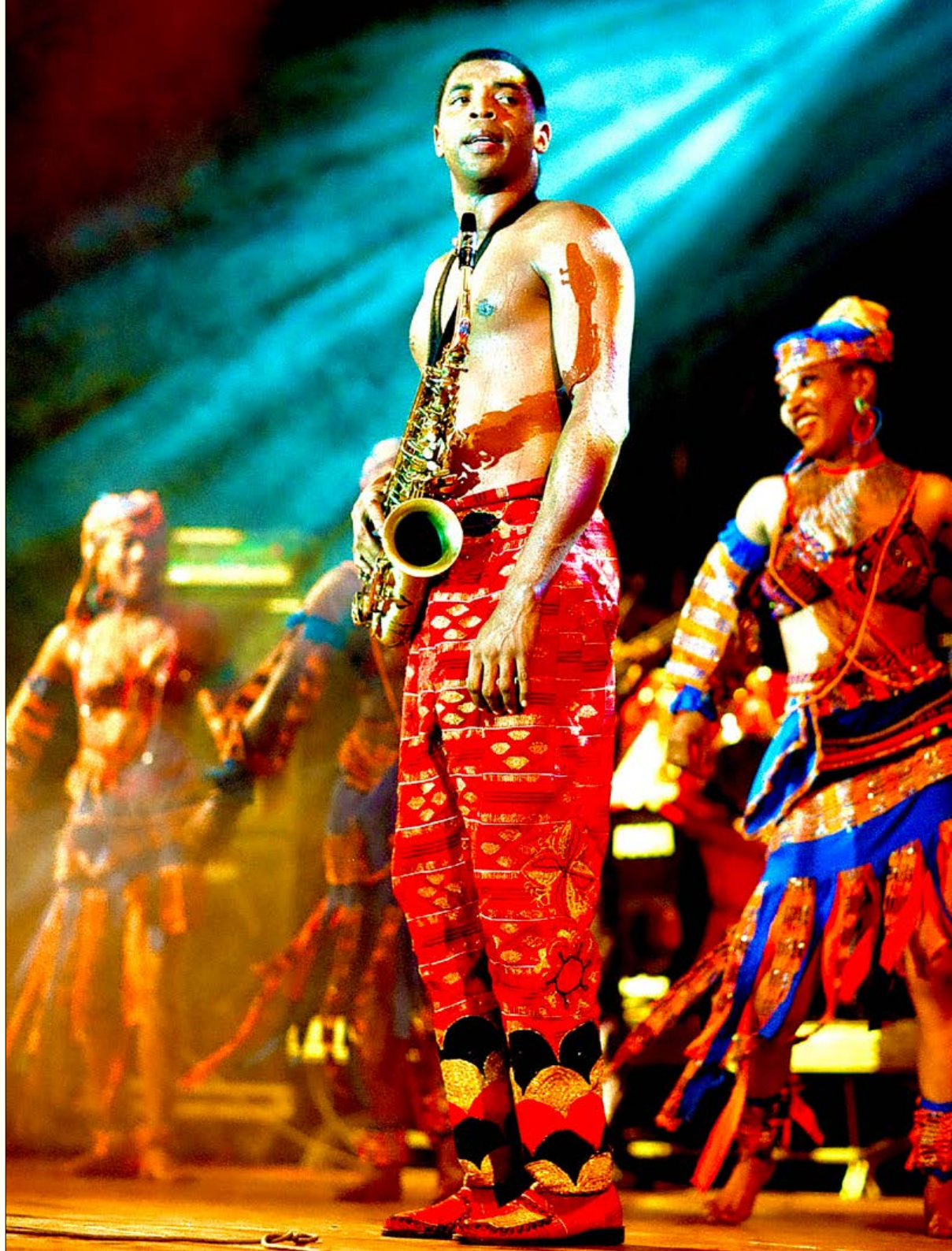
In den letzten Jahrzehnten haben sich so viele fotografische Glanzlichter in seinem Archiv angesammelt, dass es ihm schwer fiel, eine Auswahl für diese Ausstellung zusammenzustellen. Herausgekommen ist dabei ein Blick auf besondere Konzertereignisse, aber auch auf vieles, was den FestivalbesucherInnen vielleicht so nicht bekannt ist. Man darf sich daher von den fotografischen Motiven überraschen lassen.

Bugs Steffen ist Fotograf und Journalist aus Speyer. Nach „Amee – African Artists in Concert“ (1998), „Akwaaba – Welcome to Ghana“ (2006), „Begegnungen“ (2013) und „Africa Festival Queens“ (2018) ist dies mittlerweile die fünfte Fotoausstellung, die er auf dem Internationalen Africa Festival präsentiert.

Die Ausstellung findet vom 17. Mai bis 2. August in der Universität, Sanderring 2, 97070 Würzburg statt.

**Starker Live-Auftritt von Femi Kuti
beim 10. Africa Festival 1998.**

© Foto: Bugs Steffen





Die junge Angélique Kidjo live auf dem 8. Africa Festival 1996

© Foto: Bugs Steffen



Daara J, die damals bekannteste Hiphop-Gruppe aus dem Senegal, mit dem jungen Patrice Backstage beim 13. Africa Festival.

© Foto: Bugs Steffen

“HIGHLIGHTS” – PHOTO EXHIBITION

SPECIAL MOMENTS FROM 35 YEARS AFRICA FESTIVAL

Photographer and journalist Bugs Steffen has been following the International Africa Festival for almost 30 years. On the one hand, he documents the festival with many impressions of the live concerts and special moments backstage. On the other hand, many portraits of well-known artists have been taken because they appreciate his photographic eye.

He has also been involved in various festival charity projects in Africa. He took photos at “Le Festival au Désert” in Essakane/Mali, at the handover of 1,000,000 condoms in South Africa to the organization “Steps For The Future” in the townships of Cape Town and photographed our school in Kankan (Guinea).

He has the largest archive of analog and digital photos from the festival and his work has been featured in a number of exhibitions at the festival.

Over the past decades, so many photographic highlights have accumulated in his archive that it was difficult for him to put together a selection for this exhibition. The result is a look at special concert events, but also at many things that festival visitors may not be aware of. You may therefore be surprised by the photographic motifs.

Bugs Steffen is a photographer and journalist from Speyer. After “Amee – African Artists in Concert” (1998), “Akwaaba – Welcome to Ghana” (2006), “Encounters” (2013) and “Africa Festival Queens” (2018), this is now the fifth photo exhibition he has presented at the International Africa Festival.

The exhibition will take place from May 17 to August 2 at the University, Sanderring 2, 97070 Würzburg.

ORIGINAL AUSSTELLUNGSFOTOS ZU ERWERBEN!

ORIGINAL EXHIBITION PHOTOS FOR SALE!

FOTO-AUSSTELLUNG

Auch in diesem Jahr sind noch Fotos aus den vielfältigen und spannenden Ausstellungen des Internationalen Africa Festivals für einen guten Zweck zu erwerben. Alle Fotos werden im Eingangsbereich des Festivals ausgestellt und können bei Interesse sofort mitgenommen werden. Die großformatigen Fotos sind entweder gerahmt oder auf Aluverbundplatten aufgezogen und liegen preislich bei einem Einzelbild zwischen 100,- und 250,- Euro. Bei Interesse melden Sie sich bitte am Informationsstand.

Der Erlös geht an die „Stiftung Africa Festival“, die bisher die Musikschule „Amadu Bansang Jobarteh“ in Gambia und die Schule von „Mama Afrika“ in Guinea unterstützt hat. Beide Schulprojekte wurden von zwei engagierten Afrikanerinnen gegründet. Dies ist eine Grundlage dafür, dass die beiden Projekte bis jetzt so erfolgreich sind. Die Stiftung hat diese beiden Schulen in Westafrika ausgewählt und gefördert, da Bildung in Afrika die beste Waffe gegen Unwissenheit, Intoleranz und Armut ist.

PHOTO EXHIBITION

This year, photos from the diverse and exciting exhibitions of the International Africa Festival are still available for purchase for a good cause. All photos will be exhibited in the entrance area of the festival and can be taken away immediately if you are interested. The large-format photos are either framed or mounted on Alu Dibond and are priced between 100,- and 250,- Euro for a single photo. If you are interested, please contact the information stand.

The proceeds will go to the “Africa Festival Foundation”, which has so far supported the “Amadu Bansang Jobarteh” music school in The Gambia and the “Mama Africa” school in Guinea. Both school projects were founded by two committed African women whom we have known for a long time. This is one of the reasons why the two projects have been so successful so far. The Foundation has chosen and supported these two schools in West Africa because education in Africa is the best weapon against ignorance, intolerance and poverty.

► Foto aus der Ausstellung „Söhne und Töchter des Himmels“

Foto: © Mario Gerth





„Ich akzeptiere nicht, dass eine menschliche Rasse sich über andere Rassen stellt.“

Alpha Blondy – 4. Africa Festival

© Foto: Ali Schuster

35 JAHRE AFRICA FESTIVAL – EIN KLEINER RÜCKBLICK

In diesem Jahr findet bereits zum 35. Mal das Internationale Africa Festival statt. Auf einige besondere Ereignisse wollen wir heute zurückschauen.

Alle großen Stars der afrikanische Musikszene wie z.B. **Alpha Blondy**, **Manu Dibango & Soul Makossa Gang**, **Lucky Dube**, **Salif Keita**, **Lokua Kanza**, **Khaled**, **Youssou N'Dour**, **Hugh Masakela** und **Papa Wemba** sind beim Internationalen Africa Festival aufgetreten, das bis heute vom gemeinnützigen Verein **Afro Project e.V.** organisiert wird.

Zu einem denkwürdigen Ereignis wurde das allererste Deutschland-Konzert von Reggae Star **Alpha Blondy** beim 4. Africa Festival 1992. Er hatte sich aus Angst vor neonazistischen Auswüchsen jahrelang geweigert in der BRD aufzutreten. Während einer langen Nacht in Paris, die mit einer leeren Flasche Cognac endete, konnte man ihm deutlich machen, dass gerade das Africa Festival ein Ort sei, an dem Menschen unterschiedlicher Hautfarben und Anschauungen friedlich zusammenkommen.

Miriam Makeba – Mama Africa – liebte das Festival und ist allein fünf Mal in Würzburg gewesen. Eines ihrer letzten außergewöhnlichen Konzerte mit **Lokua Kanza** und **Angélique Kidjo** war zum 18. Africa Festival 2006 – kurz vor ihrem Tod.

Die deutsche Jazzlegende **Klaus Doldinger** lieferte 2009 beim 21. Africa Festival mit „Passport to Morocco“ ein außergewöhnliches Konzert auf dem Festival ab. Er trat mit einer Reihe von marokkanischen Musikern im großen Zirkuszelt auf und begeisterte das Publikum.

Von Anfang an bewiesen die Organisatoren ein gutes Gespür für zukünftige Stars. So trat z.B. **Angélique Kidjo** – inzwischen fünffache Grammy-Gewinnerin 1992 zum ersten Mal in Deutschland beim 4. Africa Festival auf.

Das erste Europa Konzert von dem damals 19-jährigen **Damian** und 22-jährigen **Julian Marley** – den jüngsten Söhnen von Bob Marley – war beim 9. Africa Festival 1997. Damals noch völlig unbekannt, heute große internationale Stars!



Glänzende Augen nach dem gelungenen Auftritt der Marley-Brüder **Damian** (links) und **Julian** (rechts) auf dem 9. Africa Festival 1997

© Foto: Thomas Dorn



Der Mercedes Transporter wurde 2007 an Steps übergeben

© Foto: Bugs Steffen

Das Festival wurde vor allem durch verschiedene **internationale Kooperationen** belebt. Das 7. Africa Festival 1995 war dem Land von **Nelson Mandela** gewidmet – zur Unterstützung und Anerkennung der großen Veränderung und des Sieges der Gerechtigkeit in Südafrika. In Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Kunst und Kultur Südafrikas fand die Ausstellung „**Ezakwantu – Perlenarbeiten von dem östlichen Kap**“ in Würzburg statt. Ihrer Präsentation war der erste kulturelle Austausch zwischen der neuen Regierung unter Mandela und Europa. Auch viele Musikgruppen aus Südafrika präsentierten auf dem Festival das neue Lebensgefühl im „Land am Kap“. Nicht-musikalischer Höhepunkt war die persönliche **Grußbotschaft von Mandela**, die vom damaligen südafrikanischen Botschafter verlesen wurde.

Eine besondere Anerkennung für die langjährige Arbeit bekam Afro Project nach dem 8. Africa Festival 1996. Das Auswärtige Amt übertrug die musikalische Gestaltung des ersten **Staatsempfangs für Nelson Mandela** in Deutschland an die Organisatoren des Africa Festivals. Zur großen Überraschung des Präsidenten erwarteten ihn im Park von Schloss Brühl heimatische Klänge von **Miriam Makeba**. Er und die südafrikanische Botschafterin Lindiwe Mabuza standen sofort auf, um zu tanzen. Der damalige Bundespräsident Roman Herzog war erstaunt!

Im Laufe der Jahre erweiterte sich die **Kooperation mit Südafrika** anlässlich der großen Aids-Pandemie. Täglich infizierten sich damals ca. 1.700 Menschen und Mandela sagte: „Wenn nicht bald etwas passiert, wird die Gesellschaft im südlichen Afrika zerstört sein, denn es wird nur noch Kinder und Alte geben“. Dies war der Anlass einer fünfjährigen Zusammenarbeit mit der Anti-Aids Initiative „**Steps for the Future**“, die einen klugen Präventionsansatz entwickelt hat. Steps hat 30 Filme in Angola, Lesotho, Mosambik, Südafrika, Zambia und Zimbabwe gedreht,

die sich humorvoll und provokativ mit dem Thema Aids beschäftigten und die **positiven Aspekte der Aidsprävention** aufzeigten. Das junge Team bestand aus engagierten Männern und Frauen, die zum Teil selbst HIV-positiv und bereit waren, offen über ihre Erfahrungen zu reden und ihr ganzes Wissen gegen die Aids Epidemie einzusetzen. Sie zeigten diese Filme mit einem **mobilen Kino** und kamen dadurch mit der Bevölkerung ins Gespräch.

Steps for the Future bekam 2005 vom Festival **1 Million Kondome** geschenkt und Mitarbeiter von Afro Project fuhren mit dem Team in die Townships, um Jugendliche über die Wichtigkeit der Benutzung von Kondomen aufzuklären. In einem weiteren Schritt wurde der Initiative in Zusammenarbeit mit Mercedes **ein Transporter übergeben**, mit dem die Mitarbeiter und ihre Filme selbst in die entlegensten Gebiete von Südafrika fahren konnten, um auch die ländliche Bevölkerung aufzuklären.

Im Jahre 2003 beschäftigte sich das 15. Africa Festival mit den Tuareg – den Nomaden der Wüste. Es wurden dazu eine Ausstellung und eine ganze Reihe von Filmen gezeigt. Aufgrund dieses Engagements bekam das Africa Festival eine Anfrage von der **Tuareg-Organisation Efès**, ob es nicht das „**Festival in der Wüste**“ unterstützen könne. Das Festival fand in Essakane – mitten in der Sahara und eine Stunde von Timbuktu entfernt, statt. Der Verein entschied, dieses Festival mit Rat und Tat zu unterstützen. Dazu reiste ein Team von Afro Project 10 Tage vor Beginn des Festivals in den Norden von Mali, um die Organisatoren vor Ort zu unterstützen. Das Afro Project Team brachte **eine Lichtanlage** mit, die von der Bundeswehr im Rahmen eines Versorgungsfluges mit nach Bamako genommen wurde und dann mit einem Laster in Essakane ankam. Das **Technikteam mit Ton- und Lichtmischer** sorgten für ein gutes Licht und Ton bei den Konzerten – auch wenn ab und zu der Stromgenerator ausfiel und es komplett dunkel in der Wüste war. Im zweiten Jahr der Zusammenarbeit organisierte Afro Project über VW eine Reihe von wüs-



Besucher beim Festival in der Wüste

© Foto: Dr. Stefan Oschmann



Darsteller des Kindertheaterstücks "Kongobongo"

© Foto: Bugs Steffen

tentauglichen **Tuareg-Geländewagen**, die dann zum Transport von Mitarbeitern nach Essakane eingesetzt wurden. Es war der Wunsch der Tuareg einen „deutschen Musiker“ auf dem Festival zu präsentieren. Dazu war der afro-deutsche Musiker **Patrice** mitgereist, der dann ein Konzert gab, bei dem er zusammen mit Tuareg Musikern auftrat.

Die Kooperation wurde in den nächsten Jahren fortgesetzt und das Africa Festival stellte eine ganze Reihe von Musikern aus Mali und Niger wie **Tartit, Adama Yalomba, Tidawt, Marhaba** und **Oumou Sangare** auf dem Festival vor. Von 2003 bis 2015 – 12 Jahre – betreuten die Tuareg **Alhous Ag Tajou** und **El Kassim** aus Timbuktu das **Tuaregzelt** auf dem Festival. Über sie erhielten die BesucherInnen bei einer Tasse Tee täglich interessante Informationen über **Kultur und Lebensweise der Nomaden**. Die Zusammenarbeit fand ein jähes Ende durch den Terror des IS im Norden von Mali, der dazu führte, dass die beiden Tuareg das Land verlassen mussten, da sie nicht bereit waren sich den Regeln der terroristischen Vereinigung zu unterwerfen.

Es gäbe noch viele Ereignisse, denen auch ein Platz gebührt wie: +++ Viele spannende **Fotoausstellungen** im Spital und der Universität Würzburg +++ Die Musik- und Akrobatikgruppe **Adesa** tritt seit 35 Jahren jedes Jahr auf +++ Die **Fußball-Nationalmannschaft „Black Stars“** von Ghana 2006 auf dem Africa Festival +++ 2008 war der **Bundesaußenminister Frank-Walter Steinmeier** der Schirmherr des Festivals und eröffnete mit Manu Dibango das Musikprogramm +++ 2009 entstand in Zusammenarbeit mit dem Theater am Neunerplatz das **Kindertheaterstück Kongobongo** +++ Die große **Solidarität** und das **Engagement** der Mitarbeiter und Sponsoren nach dem Hochwasser 2013 +++ 2015 eröffnete der **Präsident von Sansibar Ali Mohamed Shein** das 27. Internationale Africa Festival und verbrachte vier Tage mit seiner Delegation in Würzburg +++ Das 28. Africa Festival 2016 wurde durch die **Vizepräsidentin des Bundestags Frau Claudia Roth** eröffnet +++ 2018 kam **Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier** zur Eröffnung des 30. Internationalen Africa Festivals +++ Die **Treue** und das **Wohlwollen** von sehr vielen BesucherInnen in den letzten 35 Jahren +++ Es gäbe noch sehr viel zu sagen – aber leider ist **der Platz hier zu Ende!** +++

35 YEARS AFRICA FESTIVAL – A BRIEF REVIEW

This year marks the 35th edition of the International Africa Festival. Today we want to look back on some special events.

All the big stars of the African music scene such as **Alpha Blondy, Manu Dibango & Soul Makossa Gang, Lucky Dube, Salif Keita, Lokua Kanza, Khaled, Youssou N'Dour, Hugh Masakela** and **Papa Wemba** have performed at the International Africa Festival, which is still organised by the non-profit association **Afro Project e.V.** today.

The very first German concert by reggae star **Alpha Blondy** at the 4th Africa Festival in 1992 was a memorable event, as he had refused to perform in Germany for years for fear of neo-Nazi excesses. During a long night in Paris, which ended with an empty bottle of cognac, it was made clear to him that the Africa Festival was a place where people of different skin colours and beliefs could come together peacefully.

Miriam Makeba – Mama Africa – loved the festival and has been to Würzburg five times alone. One of her last extraordinary concerts with **Lokua Kanza** and **Angélique Kidjo** was at the 18th Africa Festival in 2006 – shortly before her death.

German jazz legend **Klaus Doldinger** delivered an extraordinary concert at the 21st Africa Festival in 2009 with "Passport to Morocco". He performed with a number of Moroccan musicians in the large circus tent and thrilled the audience.

Right from the start, the organisers showed a good instinct for future stars. For example, **Angélique**



„Mama Africa“ und Nelson Mandela

© Foto: Guner Erhan



Landtagspräsidentin Barbara Stamm und Vizepräsidentin des Deutschen Bundestages Claudia Roth bei der Eröffnung des 28. Africa Festivals 2016 © Foto: Daniel Peter

Kidjo – now a five-time Grammy winner – performed for the first time in Germany at the 4th Africa Festival in 1992.

The first European concert by the then 19-year-old **Damian** and 22-year-old **Julian Marley** – the youngest sons of Bob Marley – was at the 9th Africa Festival in 1997, when they were still completely unknown but are now major international stars!

The festival was revitalised above all by various **international collaborations**. The 7th Africa Festival in 1995 was dedicated to the country of **Nelson Mandela** – in support and recognition of the great change and victory of justice in South Africa. In co-operation with the Ministry of Arts and Culture of South Africa, the exhibition “**Ezakwantu – Beadwork from the Eastern Cape**” was held in Würzburg. Its presentation was the first cultural exchange between the new government under Mandela and Europe. Many music groups from South Africa also presented the new attitude to life in the “Land of the Cape” at the festival. The non-musical highlight was **Mandela's personal greeting**, which was read out by the South African ambassador at the time.

Afro Project received special recognition for its many years of work after the 8th Africa Festival in 1996, when the Federal Foreign Office entrusted the musical organisation of the first **state reception for Nelson Mandela** in Germany to the organisers of the Africa Festival. To the President's great surprise, he was greeted in the park of Brühl Palace by the homely sounds of **Miriam Makeba**. He and the South African ambassador Lindiwe Mabuza immediately got up to dance. The then Federal President Roman Herzog was astonished!

Over the years, the **cooperation with South Africa** expanded during the great Aids pandemic. At the time, around 1,700 people were infected every day and Mandela said: “If something is not done soon, society in southern Africa will be destroyed because there will only be children and old people left”. This was the reason for a five-year collaboration with the anti-Aids initiative “**Steps for the Future**”, which has developed a clever prevention approach. Steps made 30 films in Angola, Lesotho, Mozambique, South Africa, Zambia and Zimbabwe, which dealt with the subject of Aids in a humor-

ous and provocative way and highlighted the **positive aspects of Aids prevention**. The young team consisted of committed men and women, some of whom were HIV-positive themselves and prepared to talk openly about their experiences and use all their knowledge to combat the Aids epidemic. They showed these films with a **mobile cinema** and thus got into conversation with the population.

In 2005, Steps for the Future received **1 million condoms** as a gift from the festival and Afro Project employees travelled with the team to the townships to educate young people about the importance of using condoms. In a further step, **a van was given** to the initiative in cooperation with Mercedes, with which the employees and their films could drive to even the most remote areas of South Africa to educate the rural population.

In 2003, the 15th Africa Festival focussed on the Tuareg – the nomads of the desert. An exhibition and a whole series of films were shown. As a result of this commitment, the Africa Festival received an enquiry from the **Tuareg organisation Efès** asking whether it could support the “**Festival in the Desert**”. The festival took place in Essakane – in the middle of the Sahara and an hour away from Timbuktu. The association decided to support this festival in word and deed. A team from Afro Project travelled to the north of Mali 10 days before the start of the festival to support the organisers on site. The Afro Project team brought a **lighting system** with them, which was taken to Bamako by the German Bundeswehr as part of a supply flight and then arrived in Essakane on a lorry.



Foto: © Mario Gerth

Preisträgerin des Africa Festival Awards Sona Jobarteh mit Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier, der Band Daara J Family und Moderatorin Sarah Bergh (30. Africa Festival 2018)



Adesa - seit 35 Jahren fester Bestandteil des Africa Festivals

© Foto: Adesa

The **technical team with sound and light mixers** provided good lighting and sound for the concerts – even if the power generator occasionally failed and it was completely dark in the desert. In the second year of the collaboration, Afro Project organised a series of desert-compatible **Tuareg off-road vehicles** via VW, which were then used to transport employees to Essakane. It was the Tuareg's wish to present a "German musician" at the festival. The Afro-German musician **Patrice** travelled with them and gave a concert at which he performed together with Tuareg musicians.

The cooperation continued in the following years and the Africa Festival presented a whole series of musicians from Mali and Niger such as **Tartit, Adama Yalomba, Tidawt, Marhaba** and **Oumou Sangare** at the festival. From 2003 to 2015 – 12 years – the Tuareg **Alhous Ag Tajou and El Kassim** from Timbuktu looked after the **Tuareg tent** at the festival. They provided visitors with interesting information about **the culture and way of life of the nomads** over a cup of tea every day. The cooperation came to an abrupt end due to the terror of the IS in the north of Mali, which meant that the two Tuareg had to leave the country as they were not willing to submit to the rules of the terrorist organisation.

There would still be many events that also deserve a place such as: +++ Many exciting **photo exhibitions** at the Spitäle and the University of Würzburg +++ The music and acrobatics group **Adesa** has performed every year for 35 years +++ The **national soccer team "Black Stars"** of Ghana at the Africa Festival in 2006 +++ In 2008, the **Federal Foreign Minister Frank-Walter Steinmeier** was the patron of the festival and opened the music program with Manu Dibango +++ In 2009, the **children's play Kongobongo** was created in cooperation with the Theater am Neunerplatz +++ The great **solidarity** and **commitment** of the employees and sponsors after the floods in 2013 +++ In 2015, the **President of Zanzibar Ali Mohamed Shein** opened the 27th International Africa Festival and spent four days at the festival. +++ The 28th Africa Festival 2016 was opened by the **Vice President of the Bundestag, Claudia Roth** +++ In 2018, **Federal President Frank-Walter Steinmeier** attended the opening of the 30th International Africa Festival +++ The **loyalty** and **goodwill** of so many visitors over the last 35 years +++ There is still a lot to say - but unfortunately this is **the end of the space!** +++

PLATZ DER INITIATIVEN + UNIVERSITÄTSZELT

PLACE OF INITIATIVES + UNIVERSITY TENT

Das 35. Internationale Africa Festival wird wieder verschiedene soziale Projekte in Afrika präsentieren. Unter anderem stellen Mama Afrika e.V. und die Stiftung Africa Festival ihre Arbeit vor. Das Afrikazentrum der Universität Würzburg informiert über die unterschiedlichsten Forschungsarbeiten. Des Weiteren werden Printmedien wie die Tageszeitung taz, die das Festival präsentiert, vor Ort sein. Die Informationsstände sind täglich von 11:00 bis 18:00 Uhr geöffnet.

The 35th International Africa Festival will once again present various social projects in Africa, including Mama Afrika e.V. and the Africa Festival Foundation. The Africa Center of the University of Würzburg will provide information about its various research projects. Print media such as the daily newspaper taz, which presents the festival, will also be on site. The information stands are open daily from 11:00 am – 06:00 pm.



Foto: © Bugs Steffen



Foto: © Martin Aufmuth

EINDOLLARBRILLE

Millionen von Menschen leiden unter einer behebbaren Fehlsichtigkeit, können sich aber keine Brille leisten. Die Organisation EinDollarBrille hat die Lösung: eine leichte, stabile und kostengünstige Brille, die von lokalen Fachkräften auf einer einfachen Biegemaschine hergestellt wird. Das Ziel: eine kontinuierliche und unabhängige augenoptische Grundversorgung in Entwicklungsländern. In Afrika ist die Organisation in Malawi, Burkina Faso und Kenia vertreten.

Millions of people suffer from a correctable defective vision, but cannot afford glasses. The organization EinDollarBrille has the solution: lightweight, stable and inexpensive glasses made by local skilled workers on a simple bending machine. The goal: continuous and independent basic optical care in developing countries. In Africa, the organization has a presence in Malawi, Burkina Faso and Kenya.



Foto: © Alexis Huguet – msf

ÄRZTE OHNE GRENZEN

Ärzte ohne Grenzen ist eine internationale humanitäre Hilfsorganisation. Sie leisten medizinische Hilfe in Ländern, in denen Menschen durch Kriege, Epidemien oder Naturkatastrophen in Not geraten sind. Ärzte ohne Grenzen unterstützt Menschen, unabhängig von ihrer Herkunft, Geschlechtsidentität, politischen oder religiösen Überzeugungen. Um unabhängig zu bleiben, finanziert die deutsche Sektion Projekte von Ärzten ohne Grenzen zum überwiegenden Teil (96 Prozent) mithilfe privater SpenderInnen. Rund 45.000 Mitarbeitende sind für Ärzte ohne Grenzen in mehr als 70 Ländern ständig im Einsatz. Die meisten Hilfsprojekte sind zur Zeit in Afrika.

Doctors without Borders is an international humanitarian aid organization. They provide medical aid in countries where people are in need due to wars, epidemics or natural disasters. Doctors without Borders supports people regardless of their origin, gender identity, political or religious beliefs. In order to remain independent, the German section of MSF finances most of its projects (96 percent) with the help of private donors. Around 45,000 employees are constantly working for Doctors without Borders in more than 70 countries. Most of the projects are in Africa at the moment.



Foto: © Ein Herz für Kenia e.V.

EIN HERZ FÜR KENIA

Ein Herz für Kenia macht sich stark für Waisenkinder in Kenia und ermöglicht ihnen eine bessere Zukunft. Ihre große Vision ist es, einen Ort zu schaffen, an dem Kinderaugen, die vorher von Hoffnungslosigkeit geprägt waren, wieder strahlen können. Einen Ort, an dem sie Hoffnung, ein liebevolles Zuhause und eine Perspektive finden. Der Verein ist auf der Suche nach Menschen, die mithelfen wollen, diesen Kindern eine Chance auf ein gesundes, selbstbestimmendes und gewaltfreies Leben zu schenken. Sie bauen u.a. Kinderheime, Schulen, bohren Brunnen und vermitteln Patenschaften.

A Heart for Kenya is committed to helping orphans in Kenya and giving them a better future. Their great vision is to create a place where children's eyes, previously filled with hopelessness, can once again shine. A place where they can find hope, a loving home and a perspective. The association is looking for people who want to help to give these children a chance for a healthy, self-determining and violence-free life. Among other things, they build children's homes, schools, drill wells and arrange sponsorships.



Foto: © Baobab Children Foundation

BAOBAB CHILDREN FOUNDATION

ist eine ghanaische NGO, die seit mehr als 18 Jahren ein Jugendausbildungszentrum zwischen Kissi und Kwahinkrom betreibt. In einer ländlich geprägten Gegend, wo Kinder oftmals keine Chance auf Bildung bekommen, sondern früh den Eltern oder Großeltern auf der Farm oder beim Verkauf der Erzeugnisse helfen müssen. Oft sind es rein finanzielle Gründe, die den Kindern und Jugendlichen einen Schulbesuch nicht möglich machen, denn es fehlt das Geld für die Schuluniform, für die Bücher und Hefte und oftmals ist auch der Weg zur nächsten Schule viel zu lang. Für diese Jugendlichen hat Edith de Vos vor 19 Jahren die Baobab Children Foundation ins Leben gerufen.

Is a Ghanaian NGO which has been running a vocational centre for youths for more than 18 years, which is located between Kissi and Kwahinkrom. This is a rural area, where children often don't have a chance to receive an education, as, from an early age on, they must help their parents or grandparents with their work at a farm or with selling produce. Often financial reasons make it impossible for children or youths to visit a school – there is no money for a school uniform, for books or notebooks and often times the way to the next school is too long. 19 years ago Edith de Vos founded the Baobab Children Foundation for these youths.



Foto: © Take a Malaika e.V.

TAKE A MALAIKA

Take a Malaika unterstützt Frauen und Familien aus sozial und wirtschaftlich schwierigen Verhältnissen mit einem Nähprojekt in Arusha, Tansania. Die meist alleinerziehenden Frauen erhalten vom Verein einen monatlichen Lohn, der einen wichtigen Beitrag für ihren Lebensunterhalt darstellt. Diese Anerkennung ihrer Leistung stärkt die Motivation und steigert das Selbstbewusstsein der Frauen. Die Frauen erhalten ebenfalls wöchentliche Business-Schulungen und können vom Verein einem Mikrokredit erhalten, der sie bei ihrem Weg in die Selbstständigkeit unterstützt.

Take a Malaika supports women and families from socially and economically difficult backgrounds with a sewing project in Arusha Tanzania. The women, most of whom are single parents, receive a monthly wage from the association, which is an important contribution to their livelihood. This recognition of their achievement strengthens their motivation and increases their self-confidence. The women also receive weekly business training and can obtain a micro-credit from the association to support them on their way to self-employment.



Foto: © Stiftung Menschen für Menschen

MENSCHEN FÜR MENSCHEN

Die Stiftung „Menschen für Menschen“ will den Menschen in den Projektregionen Äthiopiens ermöglichen, ihre Lebensumstände nachhaltig zu verbessern. Gemeinsam mit der Bevölkerung setzt unser äthiopisches Team die vor Ort konzipierten Maßnahmen in den Bereichen Landwirtschaft, Wasser, Gesundheit, Bildung und Einkommen um. Zugleich wollen wir im Sinne einer solidarischen Wertegemeinschaft die Bevölkerung in Europa für Herausforderungen und Bedarfe in Ländern wie Äthiopien sensibilisieren und Zusammenhänge zu unserem Leben aufzeigen.

The “Menschen für Menschen” Foundation wants to enable people in the project regions of Ethiopia to sustainably improve their living conditions. Together with the local population, our Ethiopian team implements the measures designed locally in the areas of agriculture, water, health, education and income. At the same time, we want to sensitise the population in Europe to the challenges and needs in countries such as Ethiopia in the spirit of a community of values based on solidarity and show the connections to our lives.

STIFTUNG AFRICA FESTIVAL & MAMA AFRIKA

FÜR EIN LEBEN OHNE WEIBLICHE GENITALVERSTÜMMELUNG

Mama Afrika ist ein gemeinnützig anerkannter deutsch-afrikanischer Verein, dessen Hauptziel der Kampf gegen die weibliche Genitalverstümmelung ist. Mit Unterstützung der Stiftung Africa Festival und Sternstunden e.V. wurde die, nach der Gründerin benannte, Grundschule Hadja Kitagbe Kaba in Kankan, Guinea gebaut und am 05.10.2022 eröffnet. Sie bietet Platz für insgesamt 60 SchülerInnen und hat zur Zeit drei Klassenstufen von der 1. bis zur 3. Klasse. Neben der Vermittlung einer allgemeinen Schulbildung werden hier Kinder und Eltern auch über die Folgen der weiblichen Genitalverstümmelung aufgeklärt. Noch immer sind in Guinea 96% der Mädchen und Frauen von der weiblichen Genitalverstümmelung betroffen – trotz eines gesetzlichen Verbots. Langfristiges Ziel ist es, dass diese negative Tradition der weiblichen Genitalverstümmelung beendet wird.

Die Schule wurde nach den Plänen des renommierten, international bekannten, afrikanischen Architekten Francis Kéré erstellt. Er hat bereits im Jahr 2001 in Gando (Burkina Faso) diese Grundschule gebaut und dafür den Aga Khan Award for Architecture 2004 sowie den Global Award for Sustainable Architecture 2009 erhalten. Francis Kéré hat beim Bau der Schule vor allem auf die klimatischen Bedingungen Afrikas Rücksicht genommen, indem er u.a. für ein gro-



Die Schule von Mama Afrika in Kankan ist seit Oktober 2022 eröffnet!

ßes Dach, das viel Schatten spendet, Bausteine aus Lehm und eine gute natürliche Ventilation der Räume sorgte. Mitgeholfen beim Bau haben die Lehrer der Schule, die sämtliche Lehmziegel in Formen gepresst und in der Sonne gebrannt haben. Das über das Dach gesammelte Wasser dient zur Bewässerung der angepflanzten Bäume, die um die Schule stehen. Die Pläne für den Bau hat Francis Kéré Mama Afrika e.V. großzügigerweise kostenlos zur Verfügung gestellt.

Nach Eröffnung der Schule fiel auf, dass die meisten Kinder ohne Frühstück zur Schule kommen. Deshalb wurde entschieden, eine eigene Schulbäckerei zu bauen, um sicherzustellen, dass jedes Kind der Einrichtung jeden Tag ein kostenloses Frühstück bekommt. Die Africa Festival Stiftung übernahm sowohl die Kosten für den Bau der Bäckerei sowie das Gehalt des Bäckers und das benötigte Mehl und Zutaten für ein Jahr. Die Bäckerei konnte im Oktober 2023 ihren Betrieb aufnehmen.



Zwei fünfjährige Mädchen aus Kankan, die in diesem Alter schon genital verstümmelt wären – dank der Arbeit von Mama Afrika blieb ihnen dieses Schicksal jedoch erspart



© Fotos (4): Mama Afrika e.V.

Das Festival hat Mama Afrika e.V. für seine Arbeit und sein Engagement den Africa Festival Award 2019 verliehen. Der bekannte Musiker Moh! Kouyaté aus Guinea ist musikalischer Botschafter dieses Projekts. Er wird sich mit seiner Musik gegen diese negative Tradition in Afrika wenden.

Das gesamte Projekt wird von den Kindern der Gründerin, Tiranke, Aminata und Souleymane Diallo geleitet, denen es ein persönliches Anliegen ist, dass Kinder und Jugendliche ein unverehrtes Leben führen können.

Weitere Informationen unter www.africafestival.org/stiftung.

AFRICA FESTIVAL FOUNDATION & MAMA AFRIKA

FOR A LIFE WITHOUT FEMALE GENITAL MUTILATION

Mama Afrika is a non-profit recognised German-African association whose main goal is the fight against female genital mutilation. With the support of the Africa Festival Foundation and Sternstunden e.V., the Hadja Kitagbe Kaba primary school, named after the founder, was built in Kankan, Guinea, and opened on 5th October 2022. It has space for a total of 60 pupils and currently has three class levels from year 1 to year 3. In addition to providing a general education, the school also educates children and parents about the consequences of female genital mutilation. In Guinea, 96% of girls and women are still affected by female genital mutilation - despite a legal ban. The long-term goal is to end this negative tradition of female genital mutilation.

The school was built according to the plans of the renowned, internationally recognised African architect Francis Kéré. He had already built this primary school in Gando (Burkina Faso) in 2001 and received the Aga Khan Award for Architecture in 2004 and the Global Award for Sustainable Architecture in 2009. When building the school, Francis Kéré paid particular attention to the climatic conditions in Africa by ensuring, among other things, a large roof that provides plenty of shade, building

blocks made of clay and good natural ventilation in the rooms. The school's teachers helped with the construction, pressing all the clay bricks into moulds and firing them in the sun. The water collected from the roof is used to irrigate the trees planted around the school. Francis Kéré generously provided Mama Afrika e.V. with the plans for the building free of charge.

After the school opened, it became apparent that most of the children were coming to school without breakfast. It was therefore decided to build a school bakery to ensure that every child in the centre receives a free breakfast every day. The Africa Festival Foundation covered the costs of building the bakery as well as the baker's salary and the flour and ingredients required for one year. The bakery was able to start operations in October 2023.

The festival presented Mama Afrika e.V. with the Africa Festival Award 2019 for its work and commitment. The well-known musician Moh! Kouyaté from Guinea is the musical ambassador of this project. He will use his music to speak out against this negative tradition in Africa.

The entire project is run by the children of the founder, Tiranke, Aminata and Souleymane Diallo, who are personally committed to ensuring that children and young people can lead an intact life.

Further information can be found at <https://www.africafestival.org/en/foundation>.



Die neue Bäckerei versorgt die Kinder der Schule mit frisch gebackenem Brot





Zwei afrikanische Sklaven und ihre Herrin – Foto aus der Ausstellung „Afro-Brasil“, 2007

GESPRÄCH MIT DER STAATSMINISTERIN FÜR KULTUR UND MEDIEN – CLAUDIA ROTH

Am Freitag, 31. Mai findet von 16:00 bis 17:00 Uhr im Universitätszelt ein Gespräch mit der Staatsministerin und Studierenden zum Thema „Maßnahmen der Bundesregierung zur Auseinandersetzung mit der deutschen Kolonialvergangenheit“ statt. Alle interessierten BesucherInnen sind herzlich dazu eingeladen.

DISCUSSION WITH THE MINISTER OF STATE FOR CULTURE AND THE MEDIA – CLAUDIA ROTH

On Friday, May 31st from 4:00 pm to 5:00 pm, there will be a discussion with the Minister of State and students in the university tent on the topic of “Measures taken by the Federal Government to deal with Germany’s colonial past”. All interested visitors are cordially invited to attend.

15 JAHRE UNIVERSITÄTSZELT AUF DEM AFRICA FESTIVAL WÜRZBURG

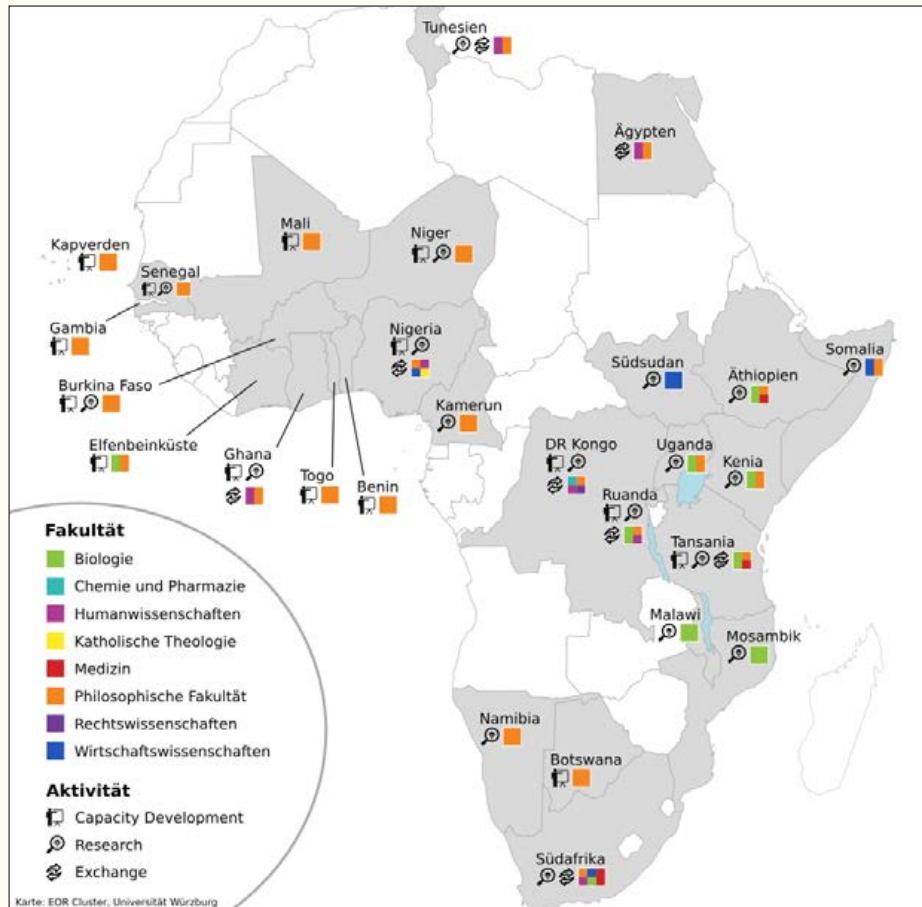
PARTNERSCHAFT MIT DEM FORUM AFRIKAZENTRUM DER JMU WÜRZBURG

Seit Jahrzehnten sind disziplinenübergreifend sehr vielfältige, intensive und international beachtete Forschungen zu Afrika und afrikanischen Staaten, zumeist gemeinsam mit afrikanischen Partner*innen und Partnerinstitutionen in Afrika wichtiger Bestandteil der Forschungslandschaft an der Julius-Maximilians-Universität (JMU) Würzburg. An der JMU bündelt das Forum Afrikazentrum (FAZ) diese Aktivitäten für eine gemeinsame Außenkommunikation, stellt Synergien her und berät die Universitätsleitung im Kontext ihrer Internationalisierungsstrategie zum Thema Afrika. Über die Mitgliedschaft im Bavarian Research Institute for African Studies (BRIAS) wird damit auch die Afrikakompetenz in Bayern gestärkt. Ein wichtiger Teil des FAZ ist das Junge Afrikazentrum (JAZ). Dieses dient als Plattform für alle afrikainteressierten Studierenden, Doktorand*innen sowie für Mitglieder des akademischen Mittelbaus. Die Arbeitsgruppe fördert den fachlichen, interdisziplinären Austausch innerhalb des wissenschaftlichen Nachwuchses. Die JMU gehört traditionell zu den Universitäten in Deutschland mit einem hohen Anteil afrikanischer Studierender. Durch einen intensiven Austausch von Forschenden, Doktorand*innen und Studierenden ist über die Jahre eine Vielzahl enger persönlicher und institutioneller Partnerschaften mit Afrika gewachsen.

© Foto: Forum Afrikazentrum 2023



Reger Besuch und Austausch im Universitätszelt auf dem Africa Festival Würzburg 2023. Lively attendance and dialogue in the university tent at the Africa Festival Würzburg 2023.



Karte: © Earth Observation Research Cluster, Institut für Geographie und Geologie

Länder in Afrika, in denen das Forum Afrikazentrum gemeinsam mit afrikanischen Institutionen in den Bereichen Forschung, Austausch und Ausbildung aktiv ist.

Countries in Africa in which the Forum Africa Centre is active together with African institutions in the areas of research, exchange, and training.

Die afrikabezogenen Kooperationen und Forschungen an der JMU Würzburg erstrecken sich über fast alle Fakultäten und über eine Vielzahl von Instituten und Lehrstühlen. Auszüge aus diesen Aktivitäten werden seit dem Jahr 2008 im Universitätszelt auf dem Africa Festival in Würzburg einer breiten Öffentlichkeit präsentiert. Diese Partnerschaft besteht seit nunmehr 15 Jahren und wurde in jüngster Zeit sogar intensiviert. Ein Beispiel hierfür ist die Fotoausstellung zu Nelson Mandela, fotografiert von Jürgen Schadeberg, die in der JMU zu sehen war. Im Rahmen des Africa Festivals Würzburg 2023 besuchte auch der Botschafter der Republik Südafrika, S.E. Stone Sizani, die Ausstellung.

Mehr Informationen zu FAZ und JAZ, sowie Forschungsprojekten und -kooperationen sind auf den Webseiten des FAZ abrufbar unter <https://www.uni-wuerzburg.de/forschung/afrikazentrum/>.

15 years of the university tent at the Africa Festival Würzburg

PARTNERSHIP WITH THE FORUM AFRICA CENTRE OF THE JMU WÜRZBURG

For decades, the very diverse, intensive, and internationally recognized interdisciplinary research on Africa and African states, mostly together with African partners and partner institutions in Africa, has been an important part of the research landscape at the Julius-Maximilians-Universität (JMU) Würzburg. At the JMU, the Forum Africa Centre (FAZ) bundles these activities for joint external communication, creates synergies and advises the university in the context of its internationalization strategy on the topic of Africa. The membership at the Bavarian Research Institute for African Studies (BRIAS) also

Maisanbau im Osten Ruandas. Die Gräben zwischen jeweils drei Reihen Mais dienen der Ableitung vom Oberflächenabfluss bei Starkregeneignissen. So können Überflutungsschäden an den Pflanzen geringgehalten werden; ein wichtiger Beitrag für die nachhaltige Landwirtschaft. Die landwirtschaftlichen Flächen wurden im von der EU finanzierten Projekt UPSCALE im Detail untersucht und kartiert.

Maize cultivation in eastern Rwanda. The trenches between each three rows of maize are used for the drainage of surface runoff during heavy rainfall events. This helps to minimize flooding damage to the plants can be minimized as an important contribution to sustainable agriculture. The agricultural areas were analyzed and mapped in detail in the EU-funded UPSCALE project.

Foto: © Forum Afrikazentrum 2023



Terrassenfeldbau in Ruanda als eine traditionelle Nutzungs- und Anbautechnik in der landwirtschaftlichen Landnutzung, die speziell in dicht besiedelten Räumen mit heterogener Topographie angewendet wird. Die Aufnahme entstand während eines Kooperationsbesuchs in Ruanda im vom Bundesamt für Naturschutz (BfN) finanzierten Projekt EOCap4Africa.

Terraced farming in Rwanda is a traditional utilization and cultivation technique in agricultural land use, which is used especially in densely populated areas with heterogeneous topography. The photo was taken during a co-operation visit to Rwanda, funded by the Federal Agency for Nature Conservation Agency (BfN) funded project EOCap4Africa.

Foto: © Forum Afrikazentrum 2023





Doktorand des Else Kröner Center Würzburg-Mwanza (EKC) bei seinen Forschungsarbeiten an der JMU.
PhD student at the Else Kröner Centre Würzburg-Mwanza (EKC) during his research work at the JMU.

Foto: © Forum Afrikazentrum 2023

strengthens the African expertise in Bavaria. An important part of the FAZ is the Young Africa Centre (JAZ). It serves as a platform for all students interested in Africa, doctoral students, and members of the academic mid-level faculty interested in Africa. The JAZ promotes professional, interdisciplinary exchange among young academics. The JMU is traditionally one of the universities in Germany with a high proportion of African students. Through an intensive exchange of researchers, doctoral candidates and students, many close personal and institutional partnerships with Africa have grown over the years.

Africa-related cooperations and research at the JMU Würzburg extends across almost all faculties and many institutes and departments. Since 2008, excerpts from these activities have been presented to a broad public in the university tent at the Africa Festival in Würzburg. This partnership has now existed for 15 years and has even been intensified in recent times. One example of this is the photo exhibition on Nelson Mandela, photographed by Jürgen Schadeberg, which was on display at the JMU. The Ambassador of the Republic of South Africa, H.E. Stone Sizani, also visited the exhibition as part of the Africa Festival Würzburg 2023.

More information on the FAZ and JAZ, as well as research projects and collaborations, can be found on the FAZ website at <https://www.uni-wuerzburg.de/forschung/afrikazentrum/>.



ARTE OPEN AIR KINO

ARTE OPEN AIR CINEMA

ARTE FILMPROGRAMM @ AFRICA FESTIVAL 2024

Der Kultursender ARTE ist erneut Partner des 35. Africa Festivals und zeigt täglich im ARTE Open Air Kino besondere Filme zu afrikanischer Kultur und Musik. Der Fokus liegt in diesem Jahr auf Filmen zum Länderschwerpunkt Kuba, darunter die Premiere des Dokumentarfilms „Kubas Boxerinnen“ am Festivaldonnerstag. Weitere Schwerpunkte sind Dokumentarfilme über junge, westafrikanische Unternehmer:innen, sowie westafrikanische Musik.



ARTE FILM PROGRAMME @ AFRICA FESTIVAL 2024

The cultural TV channel ARTE is once again partner of the 35th Africa Festival and will be showing special films on African culture and music every day in the ARTE open air cinema. This year's focus is on films about Cuba, including the premiere of the documentary "Cuba's boxers" on Thursday. Other focal points are documentary films about young West African entrepreneurs and West African music. If not mentioned otherwise, the films will be shown in German.

DONNERSTAG, 30. MAI

20:30 Uhr **Bissau, Ein Idol kehrt zurück**
Dokumentarfilm, ARTE 2020, 53 Min.

21:30 Uhr **Premiere mit Gespräch: Kubas Boxerinnen**
Dokumentarfilm, ARTE/Medienkontor 2024, 52 Min.

FREITAG, 31. MAI

20:30 Uhr **Amas Welt, das neue Ghana**
Dokumentarfilm, ARTE/Medienkontor 2016, 52 Min.

21:30 Uhr **Kuba – Meister der Drehorgeln**
Dokumentarfilm, ARTE/Medienkontor 2017, 52 Min.

SAMSTAG, 1. JUNI

20:30 Uhr **Cuban Dances**
Dokumentarfilm, ARTE/ZDF 2022, 43 Min.

21:30 Uhr **Ballaké Sissoko, Kora Tales**
Dokumentarfilm, Oléo Films/Mad Minute Music 2023, 52 Min.

SONNTAG, 2. JUNI

20:30 Uhr **Senegal: Von Paris zurück nach Dakar**
Dokumentarfilm, ARTE 2022, 24 Min.

21:00 Uhr **Stadt Land Kunst: Spezial Elfenbeinküste**
Dokumentarfilm, ARTE 2022, 38 Min.

Eintritt frei
für alle Filme
Free admission
for all films

arte

► Bissau, Ein Idol kehrt zurück

Das Leben von Malan Mané, gefeierter Sänger der legendären Formation „Super Mama Djombo“ aus Guinea-Bissau, wird von einem Tag auf den anderen völlig auf den Kopf gestellt: Nach 30 Jahren im französischen Exil darf er 2019 in seine Heimat zurückkehren und vor 100.000 Menschen in einem ausverkauften Stadion auftreten. Doch wie findet er seinen Platz in einem Land wieder, das sich in den Jahren seiner Abwesenheit stark verändert hat? Die bewegende Geschichte einer späten Wiedergutmachung.
Dokumentarfilm von Philippe Béziat, ARTE 2020, 53 Min.

Bissau, An idol returns

The life of Malan Mané, celebrated singer of the legendary band "Super Mama Djombo" from Guinea-Bissau, is turned upside down from one day to the next: After 30 years in exile in France, he is allowed to return to his home country in 2019 and perform in front of 100,000 people in a sold-out stadium. But how does he find his place again in a country that has changed dramatically in the years of his absence? The moving story of a late redemption.
Documentary film by Philippe Béziat, ARTE 2020, 53 min.



Bissau, Ein Idol kehrt zurück

Bildrechte: ARTE F / © Oléo Films



Kubas Boxerinnen

© Bildrechte: ARTE / © Medienkontor / Joanna Michna

► Premiere: Kubas Boxerinnen

Männer, die boxen, sind seit Jahrzehnten Kubas Medaillengaranten bei internationalen Turnieren. Frauen hingegen durften über 60 Jahre nicht zu Wettkämpfen in den Ring steigen. Erst Ende 2022 hat die kubanische Regierung das Verbot aufgehoben. Nun macht sich überall im Land Aufbruchstimmung breit. Der Film begleitet Namibia Flores, die erste professionelle Boxerin Kubas, bei ihrer Mission: Ihre Boxschule soll ein Zufluchtsort für kubanische Frauen und Mädchen sein.

Dokumentarfilm von Cordula Stadter und Joanna Michna, ARTE/Medienkontor 2024, 52 Min.

Anschließend Filmgespräch

Premiere: Cuba's female boxers

Men who box have been Cuba's medalists at international tournaments for decades. Women, on the other hand, were not allowed to enter the ring in competitions for over 60 years. The Cuban government only lifted the ban at the end of 2022. Now a spirit of optimism is spreading throughout the country. The film accompanies Namibia Flores, Cuba's first professional female boxer, on her mission: her boxing school is to be a place of refuge for Cuban women and girls.

Documentary film by Cordula Stadter and Joanna Michna, ARTE/Medienkontor 2024, 52 min.

Afterwards discussion

► Amas Welt, das neue Ghana

Im westafrikanischen Ghana emanzipiert sich eine neue Generation von Frauen. Selbstbewusst und voller Ideen trotzen sie ihren Eltern, die das westliche Lebensmodell noch als Ideal verstehen. Der Film begleitet Ama Boamah in ihrem turbulenten Alltag. Nach einem Fotografiestudium im Ausland ist sie voller Ideen nach Hause zurückgekehrt. In der pulsierenden Hauptstadt Accra hat sie die erste Biosaftfabrik des Landes gegründet. Die dreifache Mutter ist eine Pionierin, die das noch neue Konzept von Bio-Nahrung in Ghana gegen alle Widrigkeiten umsetzt.

Dokumentarfilm von Carmen Butta, ARTE/Medienkontor 2016, 52 Min.

Amas world, the new Ghana

In the West African country of Ghana, a new generation of women is emancipating itself. Self-confident and full of ideas, they are defying their parents, who still see the Western model of life as the ideal. The film accompanies Ama Boamah in her turbulent everyday life. After studying photography abroad, she has returned home full of ideas. She has founded the country's first organic juice factory in the vibrant capital Accra. The mother of three is a pioneer who is realising the still new concept of organic food in Ghana against all odds.

Documentary film by Carmen Butta, ARTE/Medienkontor 2016, 52 min.



Amas Welt, das neue Ghana

Bildrechte: ARTE / © Medienkontor / Vivien Vogel



Kuba – Meister der Drehorgeln

Bildrechte: ARTE / © Medienkontor/Stefan Richts

► Kuba – Meister der Drehorgeln

Kuba ist weltberühmt für seine Musik. Hierzulande ist jedoch einer der wichtigsten traditionellen Musikstile Kubas kaum bekannt: die sogenannte „Música molida“ – gemahlene Musik. Von monumentalen Lochstreifenorgeln erzeugt, im Zusammenspiel mit einer Begleitband, erfreut sich die Musik großer Beliebtheit unter den Einheimischen. Der Film führt in abgelegene Dörfer im Südosten der Insel, fernab der ausgetretenen Touristenpfade. Die Orgelspieler:innen reisen mit den bis zu 1,5 Tonnen schweren Instrumenten quer durchs Land, um die lebendige Musikkultur Kubas zu zelebrieren.

Dokumentarfilm von Stefan Richts, ARTE/Medienkontor 2017, 52 Min.

Cuba – Master of the barrel organ

Cuba is world-famous for its music. In this country, however, one of Cuba's most important traditional music styles is hardly known: the so-called "Música molida" – ground music. Produced by monumental street organs/barrel organs in combination with an accompanying band, the music enjoys great popularity among the locals. The film takes us to remote villages in the south-east of the island, far off the beaten tourist track. The organ players travel across the country with instruments weighing up to 1.5 tons to celebrate Cuba's vibrant musical culture.

Documentary film by Stefan Richts, ARTE/Medienkontor 2017, 52 min.

► Cuban Dances

Sarah Willis ist Hornistin der Berliner Philharmoniker. Sie hat das Ziel, den lebendigen Wurzeln der kubanischen Musik noch intensiver zu begegnen. Nach dem fulminanten Projekt „Mozart y Mambo“ kehrt sie mit einem neuen Vorhaben nach Kuba zurück. Gemeinsam mit jungen kubanischen Komponist:innen hat sie die „Cuban Dance Suite“ in sechs Sätzen komponiert. Sie ist gleichzeitig auch der Roadmap des Films. Sarah Willis und ihre Mitstreiter:innen reisen von Guantánamo bis Santiago de Cuba und spielen die „Cuban Dances“ an den Orten ihrer musikalischen Wurzeln.

Dokumentarfilm von Magdalena Zieba-Schwind, ARTE/ZDF 2022, 43 Min.

Cuban Dances

Sarah Willis is a horn player with the Berlin Philharmonic Orchestra. Her aim is to encounter the living roots of Cuban music even more intensively. After the brilliant project "Mozart y Mambo", she returns to Cuba with a new endeavour. Together with young Cuban composers, she has composed the "Cuban Dance Suite" in six movements. It is also the roadmap for the film. Sarah Willis and her fellow composers travel from Guantánamo to Santiago de Cuba and perform the "Cuban Dances" in the places of their musical roots.

Documentary film by Magdalena Zieba-Schwind, ARTE/ZDF 2022, 43 min.



Cuban Dances

Bildrechte: ZDF / © Jochen Beckmann

► Ballaké Sissoko, Kora Tales

Die Kora ist eines der traditionellsten und virtuosesten Instrumente Afrikas. Sie ist in der Kultur tief verwurzelt und das Spielen des Instruments ist oft nur denen vorbehalten, deren Familien das schon seit Generationen tun. Der Film begleitet den preisgekrönten Musiker Ballaké Sissoko aus Mali. Der Kora-Virtuose nimmt uns mit auf die Suche nach den Ursprüngen und der Entwicklung der 21-saitigen Harfe. Ein Film über Legenden, Tradition, Innovation und die Geschichte Westafrikas.

Dokumentarfilm von Laurent Benhamou und Lucy Durán, Oléo Films/Mad Minute Music 2023, 52 Min. Französische Fassung mit englischen Untertiteln

Ballaké Sissoko, Kora Tales

The kora is one of the most traditional and virtuoso instruments in Africa. It is deeply rooted in the culture and playing the instrument is often reserved for those whose families have been doing so for generations. The film follows the award-winning musician Ballaké Sissoko from Mali. The kora virtuoso takes us on a journey in search of the origins and development of the 21-string harp. A film about legends, tradition, innovation and the history of West Africa.

Documentary film by Laurent Benhamou and Lucy Durán, Oléo Films/Mad Minute Music 2023, 52 min.



Ballaké Sissoko, Kora Tales

Bildrechte: ARTE F / © Oléo Films



Senegal: Von Paris zurück nach Dakar

Bildrechte: ARTE / ©Kino Presse/Kino/ARTE

► Senegal: Von Paris zurück nach Dakar

In den letzten zehn Jahren erlebte der Senegal starkes Wirtschaftswachstum. Viele junge französisch-senegalesische Unternehmer:innen sehen neue Möglichkeiten in der Heimat ihrer Eltern und kehren zurück. Der Film stellt einige von ihnen vor: Ibrahima Sylla, ein ehemaliger Taxifahrer aus Paris gründete „Salam Transport“, das erfolgreichste Transportunternehmen im Senegal. Coumba Sow, Managerin einer französischen Bank nahm sich ein Jahr frei und unterstützt nun mit der Agentur Pari Sénégal Rückkehrer:innen aus Frankreich.

Dokumentarfilm von Jean-Yves Cauchard, ARTE 2022, 24 Min.

Senegal: From Paris back to Dakar

In the last ten years, Senegal has experienced strong economic growth. Many young French-Senegalese entrepreneurs see new opportunities in their parents' homeland and return. The film introduces some of them: Ibrahima Sylla, a former taxi driver from Paris founded "Salam Transport", the most successful transport company in Senegal. Coumba Sow, manager of a French bank, took a year off and now supports returnees from France with the Pari Sénégal agency.

Documentary film by Jean-Yves Cauchard, ARTE 2022, 24 min.

► **Stadt Land Kunst: Spezial Elfenbeinküste**

Um dem ständigen Druck in New York zu entkommen, reiste der afro-amerikanische Künstler Jean-Michel Basquiat in die Elfenbeinküste und begegnete einer immens reichen Kulturszene. Dort setzte er sich mit der afrikanischen Identität auseinander, die er für seine Kunst in den USA beansprucht. Der Film begibt sich unter anderem auf den Spuren des „enfant terrible“ der Avantgarde-Szene. Eine Entdeckungsreise durch das westafrikanische Land, seine Kunst und Kultur. *Dokumentarfilm von Fabrice Michelin, ARTE 2022, 38 Min.*

City Country Art: Special Ivory Coast

To escape the constant pressure in New York, the African-American artist Jean-Michel Basquiat travelled to the Ivory Coast and encountered an immensely rich cultural scene. There he explored the African identity that he claimed for his art in the USA. The film follows in the footsteps of the “enfant terrible” of the avant-garde scene. A journey of discovery through the West African country, its art and culture.

Documentary film by Fabrice Michelin, ARTE 2022, 38 min.



An den Ufern der Halbinsel Assinie im Südosten der Elfenbeinküste ziehen jeden Tag Pirogen vorbei, um die zahlreichen Besucher des Badeortes abzusetzen.

Bildrechte: ARTE F / © Elephant Doc

Wir machen Lust auf ARTE

Mit uns finden Sie Ihre persönlichen ARTE-Highlights



2 Ausgaben
GRATIS
testen

JETZT SICHERN:

arte-magazin.de/gratis ☎ 040 / 3007 4000



NEWS & RULES

Um allen Gästen den Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten, bitten wir um Beachtung folgender Regelungen:

- ▶ Sie können an unserer Eingangskasse, dem Informationsstand und unseren Getränketheken sowohl mit Bargeld als auch bargeldlos mit EC- oder Kreditkarte bezahlen.
- ▶ Aus Sicherheitsgründen können Kinder erst ab 12 Jahren in Begleitung eines Erziehungsberechtigten und mit Eintrittskarte die Abendkonzerte besuchen. Wir weisen darauf hin, dass wir durch das kostenlose Kinder- und Rahmenprogramm tagsüber den Kindern tolle Möglichkeiten bieten, das Festival zu genießen. Eltern haben ihre Kinder selbstverantwortlich zu beaufsichtigen.
- ▶ Auch in diesem Jahr gilt: Hunde müssen draußen bleiben. Diese Regelung, die sich gerade viele Eltern kleiner Kinder gewünscht haben, hat sich bewährt und bleibt daher bestehen.
- ▶ Um das reichhaltige Rahmenprogramm zu finanzieren und die günstigen Eintrittspreise weiter halten zu können, sind wir auf den Getränkeumsatz angewiesen. Deshalb ist es nicht erlaubt, Getränke auf den Platz mitzubringen – ausgenommen sind Trinkflaschen für Kleinkinder. Bitte entsorgen Sie Ihre Getränkeflaschen vor Betreten des Festivalgeländes, da die Security angewiesen ist, Taschen und Rucksäcke zu durchsuchen. Auf dem Festivalgelände gibt es eine Trinkwasserstelle, die auch als solche gekennzeichnet ist.
- ▶ Werbung jeder Art, besonders mit Flugblättern und Plakaten, ist auf dem gesamten Festivalgelände verboten, damit das Festivalgelände sauber aussieht und wir die Kosten für die Müllentsorgung in Grenzen halten können. Auch möchten wir Sie bitten, Müll jeglicher Art in die aufgestellten Müllbehälter zu entsorgen.
- ▶ Und noch eine Bitte: Seien Sie fair gegenüber den Security-Leuten an den Toren, die dort ihren (nicht immer leichten) Job machen. Wie Sie wissen, haben wir internationale Stars zum Festival eingeladen, die einen hohen Sicherheitsstandard von uns verlangen. Deshalb sind wir verpflichtet, am Eingang Taschen etc. nach Waffen zu durchsuchen. Je weniger Sie am Abend mitbringen, desto schneller können Sie eingelassen werden. Des Weiteren sind Film-, Foto- und Tonbandaufnahmen für Besucher der Abendkonzerte nicht erlaubt.
- ▶ Damit sich unsere Gäste wohlfühlen, behalten wir uns das Recht vor, stark alkoholisierten und aggressiven Besuchern den Zugang zum Festivalgelände zu verwehren. Das Festival war immer ein friedliches Festival und soll es auch bleiben. Die Fahrer des Taxistandes am Haupteingang werden Sie sicher nach Hause bringen.
- ▶ Auf dem Festivalgelände gelten die aktuellen Infektionsschutzmaßnahmenverordnungen der Bayerischen Staatsregierung.

Aktuelle Informationen bekommen Sie durch unseren Newsletter: www.africafestival.org, auf Facebook: www.facebook.com/africa.festival und auf Instagram <https://www.instagram.com/africa.festival/>

- ▶ Africa-Festival Award 2023 für Thabilé
Foto: © Bugs Steffen



NEWS & RULES

We kindly ask you to observe a few rules to ensure a pleasant stay for you and for all our guests:

- ▶ You can pay at our box office, the information stand and our beverage counters with cash as well as cashless with EC or credit card.
- ▶ Due to security reasons, access to the evening concerts can only be allowed for children from the age of 12 years on, accompanied by a parent or legal guardian and with a ticket. We kindly point out to our daily free of charge children's programme and the large frame work programme, which offers each child great opportunities to enjoy the festival throughout the day. Parents are personally responsible for supervising their children.
- ▶ This year again dogs are not allowed on the festival ground. This regulation was requested especially by parents of young children and has proven to be of great help for the peaceful run of the festival.
- ▶ As we have to finance all the frame work programme of the festival and still want to keep the entrance fee low, we depend on the drinks turnover. For this reason it is not allowed to bring own beverages to the festival except for children's drinking bottles. Please dispose of your beverage bottles before entering the festival site. The security is told to search bags and backpacks. There's a marked place for drinking water at the festival site. Please help us keep the festival site clean and the enormous costs of waste disposal as low as possible!
- ▶ Advertisements of any kind, especially flyers and leaflets, are not allowed on the festival ground. Please use the trashcans located all over the festival site and do not litter.
- ▶ We also ask for your fairness towards the security staff at the entrances. They are doing a job, which is not always easy. We have invited many international stars to the festival and they require high standards of security. We are therefore obliged to search bags etc. for weapons at the entrance. The less items you bring, the quicker you will be given admittance. Please note that, concerning the evening concerts, recordings of any kind or taking pictures is not allowed at any time.
- ▶ In order to make sure that everybody has a good time at the festival and feels safe, we reserve the right to deny drunken and obnoxious guests admittance to the festival ground. The festival has always been known for being a peaceful festival and we would like to keep it that way. There will be a cab stand at the main entrance of the festival. Please do not drink and drive.
- ▶ The current hygiene protection measures of the Bavarian State Government apply.

You'll be up-to-date with our newsletter at: www.africafestival.org and our Facebook page: www.facebook.com/africa.festival and our site on instagram.

▶ **Kandy Guira** © Foto: Bugs Steffen



INFORMATION & TICKETS

► Aufgrund der großen Nachfrage sollten sich auswärtige Interessenten Konzertkarten sichern. Karten gibt es nur online unter www.africafestival.org/tickets. Sollten Sie noch Fragen haben, erreichen Sie uns dienstags und freitags von 10 bis 12 Uhr unter 0931 15060 oder per E-Mail: karten@africafestival.org.

► Kartenpreise: Dauerkarte (nur im Vorverkauf) 139 €; Abendkarte im Vorverkauf 46 € und an der Abendkasse 51 €. Um den unzulässigen Weiterverkauf unserer Tickets durch Zweitmarkthändler zu verhindern, sind alle Tickets personalisiert. Eine Service- und Systemgebühr ist im Preis enthalten.

► Da die MusikerInnen zum Teil direkt aus ihrem Heimatland anreisen und es dabei Probleme geben kann, müssen wir uns das Recht vorbehalten, Programmänderungen kurzfristig vorzunehmen. Aus Sicherheitsgründen können Kinder erst ab 12 Jahren in Begleitung eines Erziehungsberechtigten und mit Eintrittskarte die Abendkonzerte besuchen. Sehen Sie hierzu auch unsere Hinweise auf Seite 90.

► Bei schwerbehinderten Personen mit Merkzeichen B hat die Begleitung freien Eintritt. Das Festival ist barrierefrei.

► Besitzer von Karten für die Abendkonzerte haben tagsüber freien Eintritt auf das Festivalgelände. Für alle anderen Besucher kostet der Eintritt 12 € im Vorverkauf, an der Tageskasse 15 €. Ermäßigte Karten für Schüler und Studenten kosten im Vorverkauf 8 €, an der Tageskasse 10 €. Bitte beachten Sie, dass die vergünstigten Tagestickets von 12€ (ermäßigt 8 € für Schüler und Studenten) nur in der Zeit vom 01.03. bis 30.04. online erhältlich sind. 4-Tage-Bändchen sind nur online im Vorverkauf erhältlich; sie kosten 44 €. Kinder unter 12 Jahren können das Festival kostenlos besuchen.

► Eine Anfahrtsskizze und Parkplätze finden Sie auf unserer Homepage www.africafestival.org.

► Informationen zu Camping und unseren Partnerhotels auf www.africafestival.org, weitere Informationen Congress & Tourismus Zentrale, Tel: 0931 / 37 23 98, <http://www.wuerzburg.de/hotels>.

► Due to the high demand, interested parties from out of town should secure concert tickets. Tickets are only available online at www.africafestival.org/tickets. If you have any questions, please contact us on Tuesdays and Fridays from 10am to 12pm on +49 931 15060 or by e-mail: karten@africafestival.org.

► Ticket prices: 4-day-passes (advance booking only) 139 €; evening ticket 46 € in advance and 51 € at the box office. To prevent the unauthorised resale of our tickets by secondary market traders, all tickets are personalised. A service and system fee is included in the price.

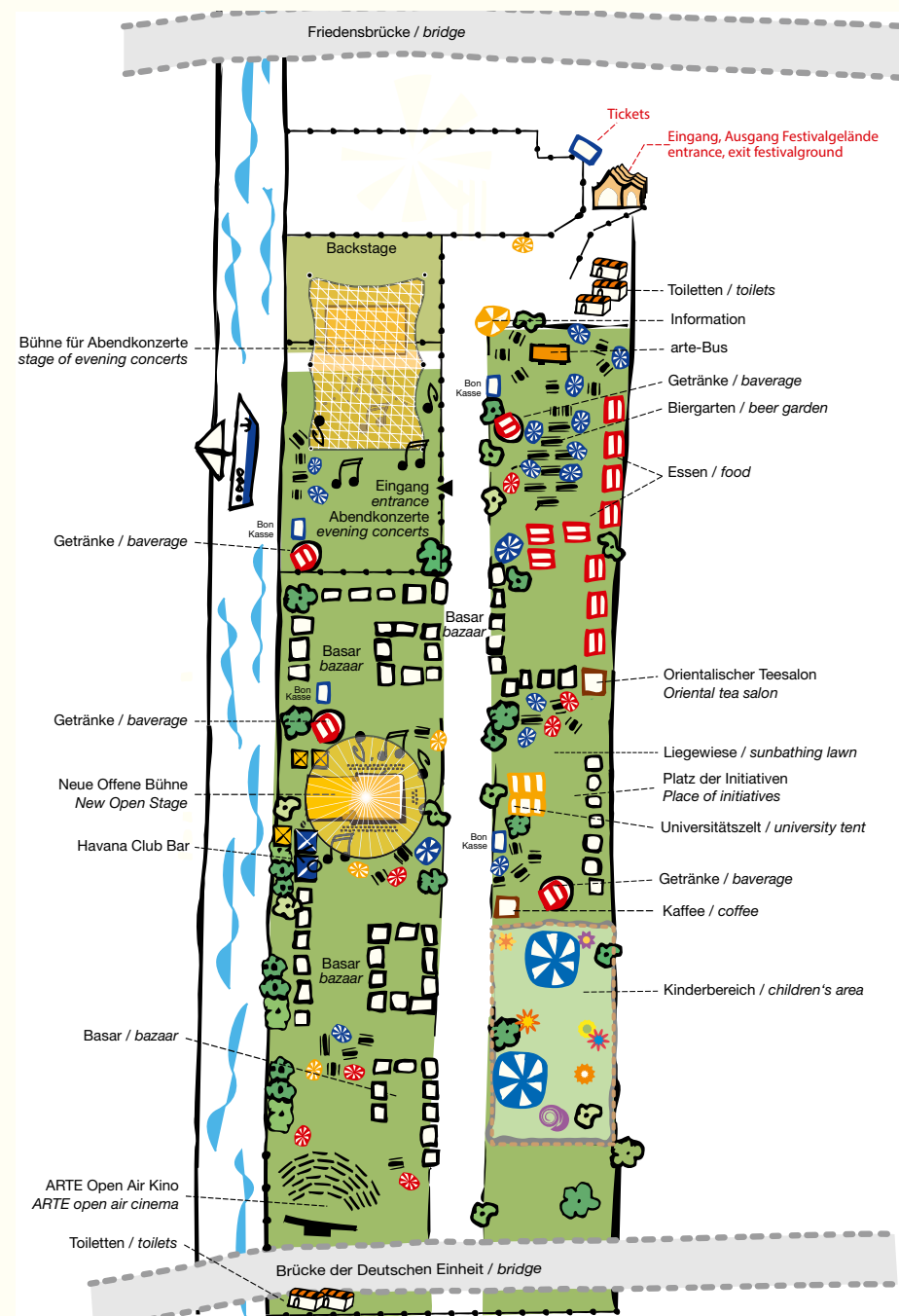
► As some of the musicians are travelling directly from their home countries and there may be problems, we reserve the right to make changes to the programme at short notice. For safety reasons, children aged 12 and over must be accompanied by a parent or guardian and have a ticket to attend the evening concerts. Please also see our notes on page 92.

► Accompanying persons with a B disability are admitted free of charge. The festival is barrier-free.

► Holders of tickets for the evening concerts have free admission to the festival site during the day. All other visitors have to pay an entrance fee of 12 € during presale and 15 € at the box office. Reduced tickets for pupils and students cost 8 € during presale and 10 € at the box office. Please note that the reduced day tickets for 12 € (regular price) and 8 € (pupils and students) are only available online from March 1st until April 30th. 4-day-admission are only available online in advance; they cost 44 €. Children under the age of 12 can attend the festival free of charge.

► You can find directions and car parking spaces on our homepage www.africafestival.org.

► Information on camping and our partner hotels at www.africafestival.org, further information Congress & Tourismus Zentrale, Tel: 0931 / 37 23 98, <http://www.wuerzburg.de/hotels>.





DAS PROGRAMM

THE PROGRAMME

► **DONNERSTAG 30.05.2024** / THURSDAY 30 May 2024

- 11:00 - 24:00 Festival geöffnet / festival opened
- 11:00 - 23:00 Basar und Essensstände / bazaar and food
- 12:00 - 18:00 Kinderbereich geöffnet / children's area open

NEUE OFFENE BÜHNE / NEW OPEN STAGE:

- 12:30 - 13:15 **DJ FREEGAH** (Salsa & modern Afrobeats)
- 13:15 - 13:45 **IBU GESCHICHTENERZÄHLER** (Storyteller from Senegal)
- 14:00 - 15:00 **KANDARA DIEBATÉ** (Songs in tradition of the West African griots)
- 15:00 - 16:00 **BEST OF KIDS SHOW MIT ADESA** (Ghana)
- 16:00 - 16:30 **FASHION SHOW** (Madame Rama, Senegal) with DJ Freegah
- 17:00 - 18:00 **ERÖFFNUNG durch den Bürgermeister der Stadt Würzburg**
(nur geladene Gäste / only invited guests)

- 18:00 - 19:00 **MOH! KOUYATÉ** (Cool sounds from Guinee's best guitar player)
- 20:30 - 22:00 **PUENTE LATINO** (Son, salsa, bolero and more for dancing)
- 22:00 - 24:00 **DJ FREEGAH** (Salsa & modern Afrobeats)

Ab 20:30 **ARTE OPEN AIR KINO** (Movie presentations)

ABENDKONZERTE / EVENING CONCERTS

- 20:00 **NDLOVU YOUTH CHOIR** (Wonderful young voices from South Africa)
- 22:00 **FATOUmata DIAWARA** (West African woman power)

► **FREITAG, 31.05.2024** / FRIDAY 31 May 2024

- 11:00 - 24:00 Festival geöffnet / festival opened
- 11:00 - 23:00 Basar und Essensstände / bazaar and food
- 12:00 - 18:00 Kinderbereich geöffnet / children's area open

NEUE OFFENE BÜHNE / NEW OPEN STAGE:

- 12:45 - 13:15 **FASHION SHOW** (Madame Rama, Senegal) with DJ Freegah
- 13:15 - 13:45 **IBU GESCHICHTENERZÄHLER** (Storyteller from Senegal)
- 14:00 - 15:00 **ADJIRI ODAMETÉY** (World music from Ghana)
- 15:00 - 16:00 **BEST OF KIDS SHOW MIT ADESA** (Ghana)
- 16:00 - 17:00 **GESPRÄCH** „Maßnahmen der Bundesregierung zur Auseinandersetzung mit der deutschen Kolonialvergangenheit“ mit der Staatsministerin Claudia Roth (Universitätszelt)

- 17:00 - 18:00 **SANTROFI** (New high life power from Ghana's capital Accra)
- 18:30 - 19:00 **FASHION SHOW** (Madame Rama, Senegal) with DJ Freegah
- 20:30 - 22:00 **SALSAMANIA** (Traditional and modern Afro-Caribbean music)
- 22:00 - 24:00 **DJ FREEGAH** (Salsa & modern Afrobeats)

Ab 20:30 **ARTE OPEN AIR KINO** (Movie presentations)

ABENDKONZERTE / EVENING CONCERTS

- 20:00 **LAS KARAMBA** (Latin urban grooves via female power)
- 22:00 **MARIANA RAMOS** (The wonderful voice from the Cape Verdian Islands)

◀ Faada Freddy aus dem Senegal – Africa Festival Award-Gewinner 2001 © Foto: Bugs Steffen

► **SAMSTAG, 01.06.2024 / SATURDAY 01 JUNE 2024**

- 11:00 - 24:00 Festival geöffnet / festival opened
11:00 - 23:00 Basar und Essensstände / bazaar and food
12:00 - 18:00 Kinderbereich geöffnet / children's area open

NEUE OFFENE BÜHNE / NEW OPEN STAGE:

- 12:45 - 13:15 **FASHION SHOW** (Madame Rama, Senegal) with DJ Freegah
13:15 - 13:45 **IBU GESCHICHTENERZÄHLER** (Storyteller from Senegal)
14:00 - 15:00 **MAMADOU DIABATÉ & PERCUSSION MANIA**
(Balafon and percussion fire from Burkina Faso)
15:00 - 16:00 **BEST OF KIDS SHOW MIT ADESA** (Ghana)
17:00 - 18:00 **JAHCOUSTIX** (Positive roots reggae vibes from Germany)
18:30 - 19:00 **FASHION SHOW** (Madame Rama, Senegal) with DJ Freegah
20:30 - 22:00 **CUBA VISTA** (Traditional son, salsa, bachata and rumba from Cuba)
22:00 - 24:00 **DJ FREEGAH** (Salsa & modern Afrobeats)

ab 20:30 **ARTE OPEN AIR KINO** (Movie presentations)

ABENDKONZERTE / EVENING CONCERTS

- 20:00 **FAFA RUFFINO** (Amazone power from Benin)
22:00 **BANTU** (Afrobeat and high energy from Lagos)

► **SONNTAG 02.06.2024 / SUNDAY 02 JUNE 2024**

- 11:00 - 24:00 Festival geöffnet / festival opened
11:00 - 23:00 Basar und Essensstände / bazaar and food
12:00 - 18:00 Kinderbereich geöffnet / children's area open

NEUE OFFENE BÜHNE / NEW OPEN STAGE:

- 12:45 - 13:15 **FASHION SHOW** (Madame Rama, Senegal)
13:15 - 13:45 **IBU GESCHICHTENERZÄHLER** (Storyteller from Senegal)
14:00 - 15:00 **SARAH AKUMA** (Afro-German soulfood with a cup of jazz and hip-hop)
15:00 - 15:30 **IBU GESCHICHTENERZÄHLER** (Storyteller from Senegal)
17:00 - 18:00 **MELCHI VEPOUYOUM** (The young singer and songwriter from Cameroon)
18:30 - 19:00 **FASHION SHOW** (Madame Rama, Senegal)
19:00 - 23:00 **REGGAE PARTY** with **DJ HI JOHN** (Jamaica)

ab 20:30 **ARTE OPEN AIR KINO** (Movie presentations)

ABENDKONZERTE / EVENING CONCERTS

- 19:00 **AMI & WALLY WARNING** (Reggae, soul and more with Arabian flavour)
21:00 **TIKEN JAH FAKOLY** (Best West African roots reggae unplugged)

Würzburg 08.02.24

(Programmänderungen jederzeit vorbehalten / programme may be subject to changes)

Sarah und Ibu führen wieder durch das Programm des Festivals

Foto: © Bugs Steffen



Das Africa Festival wird von Afro Project e.V. und der Stadt Würzburg
in Zusammenarbeit mit den Sponsoren veranstaltet. Herzlichen Dank an:

Partner und Hauptsponsoren:



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien



Bayerisches Staatsministerium für
Wissenschaft und Kunst



Bendel & Partner
Rechtsanwälte mbB



KOENIG & BAUER

Weitere Sponsoren:



s.Oliver

mit freundlicher Unterstützung des Auswärtigen Amtes

Medienpartner:

arte

BR

Jazzthing
& blue rhythms



IMPRESSUM:

Herausgeber Afro Project e.V., Musikauswahl: Afro Project Team, Texte: Bugs Steffen, arte,
BKM, Universität Würzburg, Korrekturen: Claudia Schraud, Layout: Jan v. Hugo

INFORMATIONEN:

Afro Project e.V., Eisenmannstr. 5, D-97074 Würzburg, phone: +49 931 15060, www.africafestival.org

TICKETS nur online unter www.africafestival.org/tickets